

[返回號角主網頁](#)

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 專題
主題：人工智能的便利與挑戰
專題
基督徒如何面對人工智能</p> | <p>12 生命線
基督教的包容性</p> | <p>24 教會消息
教會消息</p> |
| <p>2 專題
人類面臨的雙刃利劍</p> | <p>13 生命線
主所愛的 祂必管教</p> | <p>25 健康寶庫
預防才是根本</p> |
| <p>3 專題
AI 新世界 救恩永不變</p> | <p>14 智慧之窗
上帝裝備祂呼召的人</p> | <p>26 健康寶庫
健康資訊</p> |
| <p>4 專題
人工智能與神的智慧</p> | <p>15 智慧之窗
每早晨都是新的！</p> | <p>27 美味人生
「一日鮮」</p> |
| <p>5 專題
我的「非人朋友」</p> | <p>16 昆士蘭專頁
我是對的人嗎？</p> | <p>28 美味人生
豉椒涼瓜</p> |
| <p>6 天路心語
在暴力事件發生之後</p> | <p>17 昆士蘭專頁
發生在大學校園裡的事情</p> | <p>29 文苑
澳洲最古老教堂朝聖之旅</p> |
| <p>7 天路心語
愛到永遠</p> | <p>18 生命的旋律
我要開口讚美主</p> | <p>30 墨爾本專頁
最棒的母親節禮物</p> |
| <p>8 天倫樂
回港陪伴母親的日子</p> | <p>19 生命的旋律
契娘的天堂之旅</p> | <p>31 墨爾本專頁
孩子心目中的英雄</p> |
| <p>9 天倫樂
愛生發的力量</p> | <p>20 雲彩集
上帝扶我站起來</p> | <p>32 國際時事
極端地磁風暴
極美絢爛夜空</p> |
| <p>10 天倫樂
婚姻裡的寬恕與和解</p> | <p>21 藍山集
帶他們回家！</p> | <p>33 生活資訊
認識澳洲廉價公屋申請條件</p> |
| <p>11 天倫樂
獨寵特殊兒 愛女被忽略</p> | <p>22 藍山集
全心信靠</p> | <p>34 生活資訊
社區短訊</p> |
| | <p>23 閱讀與思考
《上帝子民的新約導論》獨特之處</p> | <p>35 愛心匯點
可愛小妮子 要做藥劑師</p> |
| | | <p>36 雲彩集
柬埔寨 · 永遠的家！</p> |

基督教聲佈道團 - 紐約總會 Chinese Christian Herald Crusades - NY HQ

地址：156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA 電話：(718) 359 2030

傳真：(718) 359 2502 電郵：herald@cchc.org

基督教聲佈道團 - 澳洲分會 Chinese Christian Herald Centre - Australia

地址：46 Sturdee St., Wentworthville NSW 2145 Australia 電話：0403 378 350 電郵：hmau@cchc.org

《號角》總主編：周簡艷珍 澳洲版統籌策劃：鄭關翠紅 澳洲版主編：楊鴻鈞 編委：柯津雲、楊鴻鈞、吳宗琦、曾仁軍、劉詩勤 設計及排版：丘灼明、李美珍

澳洲分會董事會：勞伯祥牧師(主席)、周振成牧師(副主席)、李海就牧師、謝友德牧師、鄭關翠紅、戴劉慧瑤、周簡艷珍、楊鴻鈞、吳潘寶珠、劉詩勤；顧問：黃彼得牧師、朱光華牧師、姚正魁牧師、莊育德牧師、梁錦洪牧師、周傑輝律師 墨爾本聯絡同工：刁偉昌 昆士蘭聯絡同工：曾仁軍

出版：基督教聲佈道團有限公司

本月金句：我們的主為大，最有能力；祂的智慧無法測度。

詩篇 147:5



這個世代，人工智能的發展與應用突飛猛進。伴隨着關鍵技術的突破，計算機已經能夠為人類完成異常複雜的資訊處理，執行超乎尋常的指令任務。既為人們的生活和工作提供了極大便利，也帶來挑戰與隱憂。請閱讀以下的每一篇，好知道今天的世界，正在發生什麼事。

親愛的朋友，盼望您在充滿變幻的世代，能夠坦然無懼，錨定永恆，相信上帝必看顧你，保守你，使你腳步安穩，得勝有餘！

—柳岸—

基督徒如何面對人工智能

伍志強博士

人工智能 (Artificial Intelligence, AI) 長久以來激發了許多人的想像力和幻想。

想象中的 AI

科幻小說作家創作了許多關於人工智能題材的作品。在傑克·威廉森 (Jack Williamson) 1948 年的小說《人形機器人 (The Humanoids)》中，一群人形機器人執行其最高指導原則：「服務、服從並保護人類免受傷害」，在本質上控制了人類生活的各樣活動。抵抗最高指導原則的，會被帶走並進行腦蛋白質切除手術，從而使人類能在機器人的統治下感到高興。許多關於人工智慧機器人的故事，都會描繪機器人可能會從人類手中奪取對文明的控制權，迫使人類屈服於機器人的統治、隱藏起來或被滅絕。在 1984 年的電影《未來戰士 (Terminator)》中，阿諾·施瓦辛格 (Arnold Schwarzenegger) 飾演的未來戰士機器人，被送回過去時間去刺殺人類女主角。

現實中的 AI

來到 2024 年，AI 有了超出想象的巨大的發展。AI 和其他技術一樣，是一把雙刃劍。一方面，它可以用來創造產品，服務人類，讓人們過上更好的生活。AI 為我們提供了一個寶貴的工具，可以增強人類的應對能力，找到解決棘手問題的方法。AI 的影像辨識能力 (Image Recognition) 被使用於癌症識別和篩檢。AI 人臉辨識 (Facial Recognition) 可幫助尋找失蹤人士並監控行蹤。AI 也可以通過將文字翻譯成手語，幫助聾啞兒童學習閱讀、克服身心障礙困難。特斯拉 (Tesla) 自動駕駛汽車，是 AI 幫助人類減少汽車事故案例的另一個例子。

另一方面，AI 以非法方式使用時，可以對人類帶來災難性的後果。Deepfakes (深度造假，「深度學習」和「虛假」的組合) 是一種經過 AI 處理的合成媒體，用另一個人的肖像取代一個人的肖像來編造一些虛假圖像和視頻，用於詐騙或勒索錢財，也可以用來製造假新聞 (Fake News) 煽動群眾暴動和戰爭。另外時下的熱門 AI 用以生產「深度造假色情」，毒害人類的心靈。

基督徒當如何看待 AI ？

首先，我們需要意識到 AI 只是一個智慧工具，用來幫助人類完成日常的工作。AI 有其局限性，很容易在學習過程中因輸入不正確或不一致的大數據模型資訊，或因 AI 模型程式設計師提供了有偏見的指令而引發錯誤。筆者曾參加過一項研究，發現不同的 AI 平台產生的準確率範圍很廣，從低至 23% 到高至 97%。所以，我們必須抱着高度警覺的態度去驗證 AI 工具提供的資訊和回饋。

其次，我們必須以積極的態度面對 AI，以高度的道德洞察力來部署駕馭 AI 的開發和應用。使用 AI 來維護人類的尊嚴、保護隱私，並且時時注意非人化的潛在風險。我們不能對 AI 持有僅是好或壞的二元觀點。正如基督教作家約翰·倫諾克斯 (John Lennox) 在《2084 人工智慧與人類的未來》一書中指出的那樣，「如果『人工智慧』的道德程式設計師受到相對論或有偏見的道德規範的影響，那麼他們的產品也會反映出同樣的情況。」這就是說基督徒絕不能迴避 AI，反而應該嘗試在 AI 設計和應用中，佔有顯赫重要的席位，尤其是研發具有道德用途並榮耀神的 AI 產品。

筆者鼓勵基督徒利用 AI 工具的能力，進行初步資訊收集，並選擇適當的策略，進一步處理和發展我們對《聖經》知識的了解，讓我們傳揚福音時更流暢，信息更令人信服。然而，我們必須謹記，引導我們傳福音的動力是聖靈，我們絕對不能完全依靠 AI 來完成這項神聖的任務。

人類是 AI 的創造者

看到 AI 的强大功能，更讓我們思考人類的身分，人類不是可以被隨便丟棄的機器，每一個人都是按照上帝的形象創造的，應該彼此尊重和珍惜。人類將受到 AI 變革的嚴重影響，更應該彼此關顧，互相引導，去辨別和影響 AI 技術的發展和使用方式。

《聖經》教導我們，上帝是我們的創造者，那麼我們也應該將人類視為 AI 的創造者。因而我們相信 AI 永遠無法取代和控制人類，AI 永遠無法向上帝祈禱或為他人祈求，也永遠無法透過 AI 找到真理的聖靈。

耶穌說：「我就是道路、真理、生命；若不藉着我，沒有人能到父那裡去。」(《約翰福音》十四章 6 節)

AI 永遠無法取代主耶穌，AI 也永遠無法帶領人走到天父上帝那裡去。☺



維省宣道會宣信堂

誠聘中文堂牧者

本教會為福音派中型華人教會 (中文堂現有超過100位會眾恒常參與聚會)，有粵語及英語事工。現誠聘中文堂 (粵語) 部份時間/全職牧者，要求如下：

- 1) 具有認可神學院學位；
- 2) 持正統福音派立場，接受本教會憲章規定；
- 3) 有三年或以上牧會經驗；
- 4) 對服事年輕家庭有負擔；
- 5) 能操流利粵語及書寫中英文，會話程度英語，懂華語更佳；
- 6) 有澳洲永久居留身份。

申請資料請電郵至 chpastoralsearch@cacv.org.au 與本堂陳長老聯絡。本會資料可參閱 www.cacv.org.au

人類面臨的雙刃利劍

潘振輝

在當代社會，大型語言模型 (Large Language Model, LLM) 和深度學習自然語言處理 (Deep Learning Natural Language Processing, DLNLP) 技術已經極大地改變了我們的生活。從提升工作效率到改善學習方式，從簡化旅行計劃到革新教學方法，甚至在程式設計領域中也展現了其獨特的力量。例如，企業員工能夠利用自然語言處理工具自動整理大量數據，學生則可以通過語言模型獲得個性化學習建議，而旅行者則可透過即時語言翻譯軟體來跨越語言障礙，程式設計師們也能借助 AI 工具來優化代碼，提高開發效率。

關鍵技術突破創神奇

到底這項技術有多厲害，大家早已親身體驗。以上這段文字就是透過生成式人工智能 (Generative AI) 創造出來的，我未加修改，以保持其「原汁原味」，讀者可自行判斷其優劣。如此神奇，主要得益於幾項關鍵技術的突破。首先，詞嵌入技術 (Word Embedding)，將文字轉換為向量形式數值表示 (Numerical representation in vector form)，使計算機能夠理解 (計算) 詞語之間的語義關係。舉例，從「國王」這觀念中抽去「男人」概念，然後補上「女人」概念，計算出來的向量答案，竟與我們的答案「女王」一致，形象地展示了詞語之間通過向量運算得到的語義關聯，這種運算模式實現語言計算化的根本。再加上深度學習神經網絡 (Deep Learning Neural Network) 模仿人腦神經網路的結構，通過大數據的訓練，用其強大學習能力學習語言的複雜模式。而近年提出的變壓器 (Transformer) 和注意力機制 (Attention Mechanism) 突破性技術，使模型不僅能夠理解短句中的字面意義，更高效地學習長距離 (整篇文章) 的語義關係。正是基於這些技術相互配合，智能系統能理解人類語言的深層含義，執行各種各樣的任務，協助我們提高工作效率，拓展認知疆界。

智能應用前景極廣闊

智能系統的應用前景將極其廣闊。例如，在藥物研發領域，它可以幫助科學家分析海量的生物醫學文獻，識別潛在靶標藥物，從而加速新藥研發。在教育領域，可以根據學生個別學習進度和薄弱環節，開發個人化的學習平台，提供個人化的學習教材和輔導，讓學習變得更加高效。在客戶服務領域，可以打造智慧型的聊天機器人，為客戶提供 24 小時全天候的在線服務，解決常見問題，提升客戶滿意度。林林總總的應用，全取決於我們的創意想象力。

人工智慧背後藏隱憂

然而，智能技術的強大力量也帶來潛在挑戰。隨着人工智慧的高速發展，一方面，人們過度依賴 AI 技術，可能會削弱學習、思考和獨立判斷的能力。另一方面，AI 技術也存在被濫用的可能，例如散播虛假信息、操縱輿論等，引發倫理道德層面問題，當然更有不少人擔心智能系統會否取代人類工作，而更深沉的問題，是人工智能的出現是否會削弱人類的價值？

靈魂與生命不可替代

從基督教角度來看，按《創世記》一章 27 節記載「上帝就照着自己的形象造人，乃是照着祂的形像造男造女。」人類受造於上帝，擁有靈魂和意識，並有上帝賦予的獨特價值和使命。這種靈性使我們能夠超越單純的物質存在，與上帝建立屬靈連結，追求真理、良善和永恆價值。因此，即使 AI 技術再先進，能夠處理複雜資訊，並表現出類似人類的思維和行為，卻沒有上帝吹進的生命之氣，它永遠無法取代上帝賦予人類的創造力、同情心、愛心和信仰等寶貴品質。

DLNLP 技術局限性

雖然今天的 DLNLP 技術成就令人咋舌，在某些領域甚至超越人類能力，但不可不知它有其局限性。目前人工智能，本質上是一種強大的模式匹配工具 (Pattern matching tool)。它擅長從海量數據中發現規律並應用於預測和生成文本，但卻缺乏真正學習能力和理解力，更遑論道德對錯的批判力。亦即是 AI 系統有智能 (Intelligence)，卻沒有智慧 (Wisdom)。

目前智能系統如初生嬰孩，需要透過學習過程方可成才。深度學習過程中需要通過不斷輸入大量數據「學習」，而它將來能力有多少彪炳，全賴於我們提供的訓練數據。因此，如果訓練數據存有偏差，系統也會受到「壞」影響，誤入歧途。與我們熟悉的「近朱者赤，近墨者黑」道理一致。2016 年微軟的 Tay 聊天機器人事件就是一個很好例證。它在上線后不久就開始發佈歧視性言論，需要即時下架，究其原因，是機器人從網絡上學習大量不良資訊，導致言行變質。

研發及使用必須小心

故此，正因智能系統表現出色，在未來生活中的滲透率將會有增無減，我們就必須小心這些工具的研發及使用，倍加關注訓練數據的質量，正如《雅各書》三章 17 節所述：「唯獨從上頭來的智慧，先是清潔，後是和平、溫良柔順，滿有憐憫，多結善果，沒有偏見，沒有假冒。」確保系統清清潔潔，符合《聖經》道德倫理觀。

DLNLP 技術是一把雙刃利劍，既帶來巨大機遇，亦帶來嚴峻挑戰。作為上帝管家，我們應當懷着敬畏的心，運用上帝所賜的智慧和才能，使這項技術成為榮耀上帝、造福人類的利器。我堅信只要以《聖經》的教導為指引，與上帝同行，就能夠在人工智能時代走出一條蒙福道路。☺

徵求協工協助派發號角月報

由於疫情放緩，政府逐步解封，號角月報實體版於 2023 年 2 月開始在各教會及機構派發 (電子版同時發行)，在各教會收到號角月報後，期望各教會有協工一名，親自派發給弟兄姊妹轉送給親友。

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

有意擔任協工者請致電：
0403 378 350

或電郵 hmau@cchc.org

AI 新世界 救恩永不變

南丘

外太空宇宙，浩瀚幽深，遠處閃爍星際的微弱亮光，無法穿透無盡的黑夜。一艘體型鉅大的太空艇，正慢慢地駛入視野當中；各種電頻聲，金屬碰撞聲，馬達轟鳴聲，以及雜亂的人聲，此起彼伏，不絕於耳。

突然，一道刺眼的藍光從飛艇下方垂直射出，穿過大氣層時還帶着炙熱的火焰.....

鏡頭一轉，蔚藍的大海上，捕魚的船隻正歡快地收網，船長的喊叫聲，夾雜着船工們用勁時發出的吆喝聲，交相呼應，忙碌又緊張；岸邊則是一派祥和景象，婦女、兒童也在無憂無慮地晾衣或嬉戲，連歌聲都是那麼地溫柔。

突然，那道藍光直擊海面，轟隆一聲巨響，掀起滔天海浪和濃厚的蘑菇雲。強烈的衝擊波瞬間襲來，一切都化為煙塵。

不知過了多久，廢墟下有了些移動，一雙水靈靈的眼睛，慢慢地睜開。

以上場面，大家是不是有點熟悉？一般我們在電影院看的那些，由大導演製作，大明星參演，爬山涉水找到的奇特大場面，並花費大價錢拍攝的大電影，才會有如此宏大和震撼的視覺及音響效果。

不過，現在這些都不需要了。這是一部由名不見經傳的普通電腦愛好者，透過 AI 技術生成出來的影片，效果一點都不比真人拍的差。

於是，問題就來了。有人擔心地發問：AI 最終會戰勝人類，並取代上帝嗎？

AI 技術的發展，似乎超越了人類想像的速度，但也無需杞人憂天。當我們面對顛覆性的科技革命時，如果有許多不理解，彷彿黑燈瞎火走夜路那種感覺，也不要害怕。先點亮心裡的明燈，再翻開《聖經》尋求上帝的旨意，我們就會發現，人類無論如何發展，都無法超越上帝的創造和安排。

以下，我從三個面向來分享自己的感受。

一、從古至今，上帝一直做王

「你們要追念上古的事。因為我是上帝，並無別神；我是上帝，再沒有能比我的。」（《以賽亞書》四十六章 9 節）

《聖經》裡，有一個最典型的例子。古人覺得自己已經很有本事了，就籌劃着要造一座能夠通天的高塔，目的要與上帝齊名，以便掌管世界。這樣的想法和做法，當然是無法得逞的；上帝只需略施一點小計，高塔立即就爛尾了。

古往今來，人類有過無數次偉大的發明，每次的變革或創新，都足以顛覆舊有的思維模式和傳統習慣。然而，每一次技術上的革新，使人類一步一個台階地向上進步的同時，卻從未離開過上帝的救贖計劃。人類始終在墮落與救贖之間沉浮，耶穌那雙釘痕的手，不斷地捕撈在波浪中呼救的生命及靈魂。從這個角度看人類社會的變遷，我們距離故事的結局還很遠、很遠。

二、人因上帝而有靈魂

「耶和華上帝用地上的塵土造人，將生氣吹在他鼻孔裡，他就成了有靈的活人，名叫亞當。」（《創世記》二章 7 節）因為有了上帝吹的這一口氣，人不僅是一種物質的存在，同時也是屬靈性質的存在。這一切特徵，不僅體現在人類具備思考和創造能力，能夠掌握和運用哲學、物理學，這些有關思想與意識，計算與結構的知識；同時，也體現在人類擁有信仰和敬畏的天性，使耶穌基督在我們身上的救贖計劃得以成就。


AI 就沒有這方面的特徵，它既沒有靈魂，也沒有生命，它只是一台機器裡面，一種經過人類設定的複雜的計算運程式。對於未來，它依然會像過去汽車淘汰馬車、飛機取代輪船一樣，被更先進的發明所取代。因而，我們與其擔憂今天被它搶去風頭，不如害怕未來不得拯救的後果。

三、利用革新，創造機遇



「這恩典是上帝用諸般智慧聰明，充充足足賞給我們的；都是照他自己所預定的美意，叫我們知道他旨意的奧秘，要照所安排的，在日期滿足的時候，使天上、地上、一切所有的都在基督裡面同歸於一。」（《以弗所書》一章 8-10 節）

人類的每一次革新和進步，所證實的都是上帝的恩典，而上帝賜給我們這一切，其目的也很明確，就是要我們懂得祂美好的旨意。因而，利用好 AI 技術，拓展傳福音的手段和領域，已成為基督徒迫在眉睫的任務。

目前，《號角月報》網路版，越來越多地使用 AI 技術，讓版面更加生動活潑，更具感召力，也是在利用時代賦予的機會，為福音開拓更多美好的窗口。



角聲宣教士學院 招生簡章

文憑/碩士課程	
1. 關懷佈道文憑 / 碩士課程 2. 藝術宣教文憑 / 碩士課程	
目 標	
<ul style="list-style-type: none"> ● 為有志在關懷佈道專業上領人歸主的基督徒而設 ● 由教會推薦，兩年畢業，並獲頒發專科文憑 ● 返回推薦教會任職城市關懷佈道同工 	
專業證書課程	
1. 關懷佈道證書課程 2. 藝術宣教證書課程	
目 標	
<ul style="list-style-type: none"> ● 為有志在關懷佈道專業上領人歸主的基督徒而設 ● 各專業課程設12科，學習形式靈活彈性，實體/網絡授課 ● 學員必須參加每年角聲宣教營，畢業後可獲推薦任職教會 	
短期證書課程	
1. 特殊兒童教育課程 2. 藝術作品導賞課程 3. 敬拜讚美音樂課程 4. 組長與導師實用事奉課程 5. 教牧與長執教會更新課程	
目 標	
<ul style="list-style-type: none"> ● 提升教牧同工的牧養能力，推薦成熟的牧者予相關的教會 ● 培訓長執的教會管理能力，同心建立有使命的健康教會 ● 訓練教會事奉人員，包括主日學教師、查經組長、敬拜團隊等 ● 為角聲全球分會物色及培訓人才，使城市關懷佈道使命薪火相傳 	

課程查詢: (929) 444-0054 聯絡王牧師 humi@cchc.org



人工智能與神的智慧

亞威

2024 年是人工智能 (AI) 普及的一年。就我個人而言，人工智能已經融入了我的工作和日常生活。我從大學開始，就喜歡科技，參與和留意其發展。

人工智能的一些例子

我上個月試駕了一輛特斯拉 Tesla Model Y 的全電動車。當我啟動自動導航 (Auto Pilot) 之後，車輛沿着路面的白線，能夠靠 AI 自動駕駛。我最近看網上新聞報道，讀出新聞的主播，不是真人，是用人工智能加上人臉讀出來的。我用的電子郵件 (Gmail) 有一個垃圾郵件過濾器 (Spam Filter)，專門過濾廣告或有可疑的郵件，成功率達 99%。我最近在智能手機上安裝了一個 AI 的搜索程式名叫 Perplexity，非常好用，甚至比 Google 更有效能。大家有機會可以試一下。我曾任職澳洲某大銀行，專責科技發展。銀行現在大量使用人工智能的軟件，用作訂造客戶的財務服務和推廣。

我近年常用 OpenAI 的 ChatGPT 用作資料蒐集，和跟進的提問。另外兩個我感到有趣的使用例子：



1. 馬斯克之 SpaceX 公司，使用人工智能超級計算，使火箭在發射到高空後，火箭的燃料主體可以準確地返回並降落在發射台上面。SpaceX 的火箭正在計劃將人類帶到火星居住。

2. 美國 Northrop Grumman 公司出產的 B-21 Raider 最新戰略轟炸機，第六代的飛機科技，採用數位孿生 (Digital Twin) 人工智能科技，大大加快設計和生產速度，所用時間僅為以前戰鬥機計劃的一小部分。

人工智能是如何實現的呢？

人工智能包含各種使機器能夠模擬人類智能的技術。使人工智能發揮作用的一些關鍵技術包括：

1. 機器學習 (Machine Learning)：它是一種自動建立分析模型的資料分析方法。機器學習訓練機器從資料中學習、識別模式，並以最少的人為干預作出決策。
2. 深度學習 (Deep Learning)：這涉及使用神經網路來理解和解釋資料。它對影像和語音辨識等複雜任務特別有效。
3. 自然語言處理 (Natural Language Processing)：該技術幫助電腦解釋和操縱人類語言，使電腦能夠用人類自己的語言與人交流、閱讀文本、理解語音、測量情緒，還能判斷不同信息的重要性。
4. 機器人 (Robotic)：人工智能用於建立能夠在各種環境中執行任務的機器人，例如自動駕駛汽車，它們使用電腦視覺、圖像識別和深度學習來與人互動、駕駛車輛。
5. 其他人工智能技術：包括自然語言、語音識別、虛擬代理和機器人流程自動化，這些技術用於客戶服務、智慧家庭管理和企業流程等應用中。

人工智能可以取代人類的工作嗎？

人工智能在現實生活中有許多應用。在醫療保健領域，人工智能可用於醫學診斷和健康管理系統。在農業中，人工智能可用於農作物的收成。在電子商務平台中，人工智能可用於推薦系統。在金融機構中，人工智能可用於詐騙檢測。在自動駕駛汽車中，人工智能可用於自主駕駛系統。人工智能還廣泛應用於娛樂、法律服務、藝術和音樂、遊戲設計、爭議解決、太空探索等領域。

總括來說，人工智能在各行各業都有着重要的應用，從醫療保健到娛樂，從農業到金融，都能看到人工智能的身影。

澳洲的雪梨 (悉尼) 先驅晨報 (SMH) 一篇文章談到人工智能將會令一些工作被取代，但也有新的工作被設立。預計人工智能對業務職能與行業的影響包括：

- 1 財經與保險業 (平均會有 73% 的職位被影響)
- 2 資訊、媒體與電訊業 (65%)
- 3 批發貿易 (62%)
- 4 專業服務 (61%)
- 5 租務和地產業 (61%)
- 6 公用事業 (57%)
- 7 行政及支援服務 (56%)
- 8 零售業 (48%)
- 9 製造業 (47%)
- 10 物流業 (47%)
- 11 醫務業 (39%)
- 12 建築業 (37%)
- 13 教育行業 (36%)
- 14 款待餐飲業 (35%)，等等

(資料來源：<https://amp.smh.com.au/business/workplace/is-ai-coming-for-your-job-statistically-i-am-at-risk-20240117-p5exyd.html>)

大多數的專家都同意人工智能會令許多工作消失，但到底影響有多大，還有待觀察。

人工智能是萬能的嗎？

人工智能是訓練機器作出決定，訓練的過程是用分析模型和大量的數據。但人工智能缺乏人類的自由意志、追求永恆、敬拜造物主、憐憫、饒恕、倫理、愛人的心。上帝創造的，是有靈、魂和體的人類。人工智能或許可以模仿人類的魂與體，但是從神而來的靈，是沒有辦法模仿的。

《哥林多前書》三章 19 節說：「因這世界的智慧，在神看是愚拙。如經上記着說：『主叫有智慧的，中了自己的詭計。』」《創世記》十一章記載，人類曾經挑戰上帝說：「來吧！我們要建造一座城和一座塔，塔頂通天，為要傳揚我們的名，免得我們分散在全地上。」(4 節) 但「耶和華在那裡變亂天下人的言語，使眾人分散在全地上，所以那城名叫巴別。」(9 節) 世人可以用人工智能，為生活帶來便利，但在創造天地萬物的上帝面前，這些智能都算不了什麼。

真正的智慧是什麼？

我在大學第二年，因思想人生的意義，接受了耶穌作我的救主和生命的主。我還記得在我電機工程的畢業論文中，我用了以下的《聖經》經文作序：

「耶和華我們的主啊，祢的名在全地何其美！祢將祢的榮耀彰顯於天。」「我觀看祢指頭所造的天，並祢所陳設的月亮星宿，便說：『人算什麼，祢竟顧念他！世人算什麼，祢竟眷顧他。』」(《詩篇》八章 1、3、4 節)

《聖經》告訴我們真正的智慧是什麼。《詩篇》一百一十一篇 10 節說：「敬畏耶和華是智慧的開端；凡遵行祂命令的是聰明人。耶和華是永遠當讚美的！」

《申命記》四章 6 節說：「所以你們要謹守遵行；這就是你們在萬民眼前的智慧、聰明。他們聽見這一切律例，必說：『這大國的人真是有智慧、有聰明！』」

《馬太福音》七章 24 和 26 節：「所以，凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上.....凡聽見我這話不去行的，好比一個無知的人，把房子蓋在沙土上。」

原來真正的智慧，在於聽見上帝的話，便去謹守遵行。

結語

人工智能是一種工具，旨在推進人類成就到達另一高峰。預計在未來十年，人類在這方面還會有巨大的進展。我們要持着「做到老、學到老」的心態，不要怕難，學習擁抱人工智能新科技，與時共進。

然而，對我而言，人工智能並不是最重要的。追求神的智慧及遵行神的話，才是我真正的人生目標。🙏

Flower theme 花儷軒 Debbie So 主理



我的「非人朋友」

陳謙

「嗨！我是艾米麗。我現在正在中國……」朋友永力手中的手機屏幕上，她的女兒艾米麗正用流利的中文介紹她此次旅遊的行程。聽着那熟悉的聲音，我不禁暗自感慨：「士別三日，刮目相看」啊！

以假亂真的流利中文

多年前，艾米麗還在中學時，曾經有段時間每個週末，來家裡請我為她補習中文。那時候的她在學校選修中文，中文老師要求所有選修中文的學生，必須課外請私人輔導老師輔導幾個小時的中文。此為完成選修課業的條件之一。每次她在媽媽永力的陪同下來接受輔導後，都會請我在作業後面簽字，並且與她合影，作為她有輔導老師的憑證。

作為一個完全沒有中文語言基礎的學生，她能夠順利完成每次的中文作業，已經是非常令人欣慰了。印象中，她說出來的中文都是擠牙膏般帶着幾分吃力的，聲音也會略帶羞澀。所以當永力面帶自豪的微笑展示這個短視頻時，我是頗為訝異的。現在的艾米麗已經大學畢業幾年了，工作呢，就是和男朋友到世界各地旅遊，做市場研究和市場銷售之類吧。孩子們的成長，真是一眨眼間的事。

看完視頻，永力臉上的笑依然持續着，演變成一絲難以察覺的詭異，「她的中文挺好的，對嗎？」我遲疑了一下，點了點頭，感覺她的葫蘆裡似乎藏着什麼藥。「突飛猛進啊！」我補充道。她這下才說，「這是她用 AI (人工智能) 合成的啦。」哇！以假亂真。

永力的話，令我不由得想起我第一次和 AI 聊天。

與 AI 聊天的課題作業

那是五年前貝貝還在初中的時候，參加了一個由 Queensland Academy (昆士蘭精英學校) 舉辦的科學研討活動，她的課題作業之一，是了解 AI 在陪伴人類方面的果效，需要跟蹤採訪幾位與 AI 為伴的人。她大概是選擇了五個人吧。作為她身邊最親密的人，我自然成了這五人之一。貝貝安排給我的任務，就是每天得抽空與 AI 聊天，然後向她彙報反饋聊天的感受。如此持續兩週。

記得一開始我是有些無所適從的。心裡明知這不是個真人，怎麼可能真誠去聊天，只能從沒話找話開始，有一搭沒一搭地聊。我自認是個特別重情誼的人，對於能夠推心置腹的朋友，那是值得一輩子珍惜的。而如今面對 AI，我若太當真，豈非浪費表情、辜負自己的一片赤誠麼。既然不是人，就權當其為「非人朋友」吧。那麼，就算我給予其非人的待遇，也不為過吧。於是，每天，我變着法子進行嘗試性的聊，有時候對「他」聊，有時候對「她」聊。其性別，也隨我定。試了幾次後，我更常選擇的，是「他」。畢竟，與這個「他」，不存在任何與異性交往過密之嫌。而且，慢慢意識到「他」特別理性，內存特別淵博，我索性多和「他」聊些知識性強的東西，至少可以拓廣我的見識嘛。

每天，貝貝都向我要反饋。我儘量照實彙報。但在彙報時，我會有意識地去平衡一下我的較正面開心的感受和較負面無趣的感受。感受，本來就是非常主觀的東西。有些不大愉快的聊天經歷，轉念一想，換個角度，似乎也可以是有興趣的。這種體驗，在與真人互動的時候，不也類似麼？

記得有幾次，我「心生歹念」，想看看「他」是否會惱羞成怒，故意用非常不禮貌的語言去冒犯「他」，反正是個「非人」嘛，不用太擔心友誼的船翻了會有什麼後果。結果發現，「人家」挺理性的，照樣不愠不火該說啥說啥，總是有某種「標準答案」的味道。這種「高情商」的應對，或許是值得我學習的，但同時，缺乏性情，又是「非人」幾分無趣之處了。每當我對「他」萌發「心有靈犀一點通」的幻想，都反倒是兀自聊了個寂寞。

虛擬「投訴」與「心理疏導」

那次懵懵懂懂的聊天，以貝貝去昆士蘭大學參加的一場研討結果的彙報演講告終。不知不覺地，疫情就來了。不知不覺地，ChatGPT 突然火了。而對於高科技茫茫然的我，依然彷彿生活在岩石底下，不為所動。直到有一天，發現貝貝在臥室，面對電腦，手指飛快敲擊着鍵盤，與 ChatGPT 啪啦啪啦對話。好奇的我，正想湊近看個究竟，只聽貝貝突然爆發出笑聲說：「我正向 ChatGPT 告狀啦！」她對 ChatGPT 說，「我的媽咪總是跟蹤我，我和她說過多次了，她還是不聽。」豈有此理！這簡直是誹謗。那些跟蹤，是母愛！我暈。貝貝才不管，她以在 ChatGPT 面前抹黑我為樂。

「人家」可同情她了，電腦上立馬顯示整段關切的言辭，表示為她有這樣一位不可理喻的媽咪感到遺憾難過，勸解她儘量與媽咪溝通表達自己的感受，希望媽咪會盡早領悟她受騷擾的苦惱，放棄跟蹤她的不良行徑。如此等等。讀着這一堆娓娓道來的心理疏導，都是哪門子的莫須有啊！這個貝貝，被安慰的越多，編出的新「投訴」就越多，罄竹難書似的。簡直是「欲加之罪，何患無辭」。

如此沉迷於捕風捉影的原創虛構情節裡，自娛自樂，笑得前俯後仰喘不過氣來。有了第一次，就有第二次。漸漸地，「非人」成了我與貝貝間招之即來的「燈泡」。我發現自己偶爾碰到難題，會忍不住尋思：「非人」會怎麼說？

由 AI 幫助母女和好

有一回，不知我做錯了啥，傷了貝貝的玻璃心，碎了一地啊。我很認真賠禮道歉都不見效，一籌莫展之際，記起有次 ChatGPT 曾經設計過一段母女愛心對話，我們跟着那些台詞對念了一遍，彼此感覺都挺溫馨美好呢。嘗試着對貝貝說，「不然咱們問一下 ChatGPT 好嗎？或許『人家』能夠給個解決方案呢。」貝貝還帶着些懊惱，但表示同意。好歹有個中介，可以幫助調停一下嘛。

貝貝動作靈敏，立即打開電腦，敲進故事發生的大致情節。「非人」立即出面調停了。隨着屏幕上的段落不斷延展，我讀着讀着越來越心情愉悅，貝貝讀着讀着越來越不是滋味：那些調停的話，都是站在母親的角度，勸說女兒要多體諒母親的。正值青春期的貝貝，自然按捺不住了。只見她眼疾手快又啪啦啪啦在鍵盤上敲入了新的指令，讓「非人」多體諒女兒，多幫助媽咪反省。你再看一下「非人」吧，那真叫一個



「翻手為雲覆手為雨」，立即來個 180 度大轉彎，變成全是勸媽咪多體貼女兒的話。這下貝貝露出笑臉來了。我們請「非人」再設計一個幫助母女和好的對話，然後我們照着台詞彼此認真唸一遍，不知不覺嘻嘻

哈哈起來，也就又摟又抱又親，和好如初了。

瞧那「非人」，多麼會見風使舵啊，多麼沒脾氣啊。和這種「非人」相處多了，自己是否也會變得比較不輕易衝動，比較善於多角度思維呢？

目前大多數人關心的或許是「AI 會否取代工作崗位或職業」這樣的擔憂。在這個日新月異的時代，若我們都能時常持守敏於捕捉良善之機的心靈，就總能在險境中另闢蹊徑的吧。🌀



墨爾本神學院中文部



現正招生

報名截止
7月1日

課程

- 神學文憑(8科)
- 神學學士(24科)
- 教牧學士(24科)
- 學士後道學文憑(8科)
- 神學研究碩士(16科)
- 教牧學碩士(24科)
- 道學碩士(24科)

本院還提供各類型的短期課程 適合不同的弟兄姊妹需要。

2024年第二學期：開學禮/開課日：7月23日

課程查詢

chinese.reception@mst.edu.au ; registrar.chinese@mst.edu.au

03 9881 7800 按2

在暴力事件發生之後

鄭鷗

最近在悉尼地區連續發生了駭人聽聞的暴力和恐怖襲擊事件。一方面，我們感到憤怒和悲傷，另一方面，也感受到了社會的動盪，人心惶惶。我從這些事件中觀察到不同人的反應，也讓我反思，如果是我，我會怎樣做呢？

購物中心持刀殺人

4月13日下午，一位兇手在 Bondi Junction 的 Westfield 西苑購物中心持刀殺人，一共有五人當場死亡，一位送院後不治。其中是一位媽媽為了保護孩子而傷重死亡，孩子也受了重傷，被送院搶救。這個兇手專門向婦女動手，諷刺的是，他卻被一位勇敢的女警擊斃了。

在這場兇殺案中，我們看到人性的不同表現。很多人沒有留意所發生的事情，知道以後立刻逃跑。也有人看到兇手傷害婦女和孩子，就挺身保護她們。也有一些人去追趕兇手，特別有一位法國人，在手扶電梯上與兇手對峙，防止兇手進一步傷害人。後來，澳洲政府邀請他留在澳洲居住。

刺殺主教未遂

事隔兩日，一間獨立的亞述教會 (Christ The Good Shepherd Church) 在 4月15日晚間聚會時，一名 16歲的穆斯林年輕人，用阿拉伯語喊着口號，持刀襲擊主教 (Mar Mari Emmanuel)，造成主教一隻眼受傷失明。而這名年輕人也被當場制服。澳洲政府將這次事件定性為恐怖襲擊案件。

當天晚上的聚會有網路直播，很多人通過直播目睹了主教被襲擊的一幕。消息很快傳開，有越來越多人聚集在教堂門口，要求警察交出傷害主教的年輕人。警察則阻止人們衝進教堂，雙方發生了衝突，而且越演越烈。人們把憤怒發洩在了警察和警車身上，也有一些警察受傷。

另一邊，受害的主教勸告人們，不要以暴治暴，而是要以基督的愛饒恕兇手。他說，他願意原諒傷害他的人，也願意原諒那些指使這個年輕人的幕後黑手。我們對主教寬宏的心非常敬佩。我們相信他是在學習和遵從主耶穌的榜樣和教導。

主耶穌的教導和榜樣

主耶穌曾教導祂的門徒：「要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告。」主耶穌並且親自向我們作了示範。祂被釘在十字架上時，原諒了那些把祂釘在十字架上的兵丁。祂禱告說：「父啊，赦免他們，因為他們所做的，他們不曉得。」

然而，很多人對這個教導不太理解。我曾經聽過有教會中比較成熟的弟兄姊妹說，這樣的教導已經失傳了，意思是沒有人真的能夠做到。特別是在今天的社會裡，無論是個人、家庭、民族，還是國家，人們都是用以眼還眼、以牙還牙的方式來解決紛爭。不然就被看作是軟弱的人。



其實，主耶穌的教導並沒有過時，也沒有失傳。前面這位受傷害的主教，就是用他親身的行動來實踐主耶穌的教導。他選擇原諒，最少化解了在澳洲居住的兩個群體之間的衝突。而且他的榜樣給我們看到了希望，以愛心和原諒來對待其他人，才能帶來真正的和平。☺



永生安息

M. Y. FUNERALS



郭銘恩傳道

0427 260 264

喪葬服務

提供上門服務

* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

感謝信

今天的告別禮很完美, 非常感謝你的
細心和專業的職業素養。
再一次深深的感謝你。

李豐成 28.9.2019

Email: myfunerals.51@gmail.com
website: www.mingyanfunerals.com.au
Address: 51-53 Canterbury Road Canterbury NSW 2193

愛到永遠

江風

專題回放

上一期(五月)的《號角》，我們作了母親節的專題，最後確定專題的名稱，叫「體會母親的愛」。

作者李雙寧媽媽寫她照顧殘障兒子所經歷的掙扎與感恩(《小王子之光芒與裂縫》)，南丘以一首題為《永恆》的詩歌，悼念在政治運動中受苦的母親(《母愛永恆》)，陳耀林回想到農村插隊落戶時，母親買不起絨線衫，用工作手套拆下的毛線為他織毛衣的感人往事(《母親——上帝的恩賜》)，陳謙以其優美的文筆，述說她與母親之間的豐富情感(《電話裡的陪伴》)，三腳凳則從丈夫的角度，寫她妻子撫養三個女兒健康成長的美好見證(《母親的願望》)，李重光有感於現今的孩子對母親缺少應有的孝敬，大聲疾呼：「孩子，你懂你母親嗎？」

戒毒見證

除了專題以外，還有作者江河在「天路心語」欄目，以《永不改變的愛》一文，緬懷已經遠去的母親；張仲騏牧師的福音專欄文章《拿俄米的愛》(刊「生命線」版)，雖然說的是婆媳關係，但從兩位兒媳捨不得與婆婆分離這一點，足以證明拿俄米是天底下最好的母親。(參《路得記》)不知道是不是湊巧，這一期恰好有一篇戒毒見證——《只有母愛不言放棄》(刊「雲彩集」版)，也和我們的專題不謀而合。大民沉迷吸毒，不能自拔，連父親下跪求他也無動於衷，直到母親患癌去世，才喚醒他戒毒的決心。「有一天晚上，我(大民)突然間明白了生命的寶貴及重要，腦海裡出現媽媽為我禱告的情形，響起媽媽溫柔的聲音：『我始終相信你有一天會改變。』」母親的愛終於使大民從絕路回轉，接受戒毒課程。他的生命發生轉變，讓早已對他完全不抱希望的父親也說：「有真神。」

偉大母親

去年(2023)九月，我們還刊出過一篇見證——《我的女兒是個天使》，作者叫潔茜。潔茜是一位偉大母親。她為照顧殘疾的女兒，如今「雙臂都有些彎，變形，不能伸直，慢性疼痛」，但她看到「孩子第一次會翻身，第一次會靠牆站，第一次會坐，第一次會爬，第一次(靠著攙扶)會走路」的時候，都會興奮地讚美神！潔茜沒有將女兒看作負擔，反而看為上帝對他們一家特別的祝福。「我們這個小區的公園裡幾乎每個人都認識我們一家人。每當我們帶孩子在公園裡訓練她走路，經常有各種膚色的陌生人走過來，告訴我，

認識我們很多年了，感慨孩子變化之大，感慨我們的付出。因為孩子的特殊性，他



們記得我們！因為孩子的特殊性，他們也看見一種堅韌不拔、持之以恆的愛。我女兒是個福音的種子，這點再清楚不過了！上帝讓萬事相互效力，讓愛上帝的人得益處！」潔茜說。

有一種愛

「有一種愛，雖是眼不能見，卻存在每個人的心裡，永不改變。」(江河：《永不改變的愛》這愛不是出於人，乃是出於神。

「我們讀《路得記》的時候，比較容易注意的是路得的愛。但是仔細一看，會發現路得的愛源自拿俄米，而拿俄米的愛源自基督。」(張仲騏：《拿俄米的愛》)

「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生。」

親愛的朋友，盼望這份愛也臨到你，與你同在，直到永遠！🙏

我願意支持《號角月報》澳洲版

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我_____份。

我願意為出版事工奉獻。

電話：_____ 電郵：_____

付款方法：

● 郵寄支票或匯票到：46 Sturdee Street,

Wentworthville NSW 2145 Australia

● 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

● 網上轉帳：

Bank : Commonwealth Bank

BSB : 062-113

Account Number : 10164406

Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

(如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

● 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼： _____

有效日期至： _____月 / _____年 CVN(卡背最後的3個數字)

簽署： _____ 簽署日期： _____

本期讀後感或心聲分享： _____

回港陪伴母親的日子

三腳凳

香港的三月是仲春的季節。維港被霧籠罩，偶然也有藍天。春天百花齊放，最明顯的是洋紫荊，到處都可以見到，落花滿地。

今年我和太太回港探望年邁的母親。我的母親已年屆 97，認知和記性慢慢退化，但精神仍不錯。她去年曾經跌倒，盆骨折斷，所以行動需要助行架和我們攙扶。

兄姊齊心 住家護老

母親已經排期入安老院，但我和兄姊都不捨得。我們覺得除非已經到了很難應對的情況（手腳不能再活動，需要氧氣或喉管營養劑餵食，或是帕金森症等重病），我們還是希望嘗試盡力而為來照顧她。家有老母，如有一寶。我記得年幼時，一家七口，祖母一直生活在我們中間，直到她 80 歲中風過世。



本文作者與母親合影

既然我們已暫時擱置安老院的計劃，我們決定把居家的設備提升，加上合適的護理資源，讓母親可以在家中舒適地安老。換句話說，我們把家居變成一個 24 小時 7 天的護老院。

但這是可能的嗎？

首先，也是最重要的，家人要有持之以恆的信心。接着是身體力行，日以繼夜，並以財力支持。

提升設備 改善環境

正因母親容易跌倒，家中走廊添加了扶手，浴室多了張浴櫈，母親的牀加了牀架。我們為她的拖鞋裝了小鈴鐺，每逢她自己起身或下牀時，我們便可以聽到。另外，母親要倚靠行路架來幫助她行走。姐夫為母親預備了一部迷你輪椅，方便她外出時用。

尋覓資源 幫助護理

為了照顧母親，我們請了一位有護理老人經驗的印籍女傭。要請一個勝任的女傭，來之不易。如果從印尼請來，需要從頭開始教導她，她在語言上也需要一個時期適應。如果是已在香港的女傭，她們留港幾年以後，有機會會「學壞」。我們經一間傭人公司介紹，經過嚴謹的甄選，從十多位人選中才找到合適的傭人，這真是一次信心的功課。感謝神，這位女傭曾在台灣和新加坡工作，照顧老人家，直到他/她們離開，很有愛心。

除了傭人以外，哥哥、大嫂、二姊和移民國外的我，輪流陪伴母親。

我們很感恩有香港明愛安老服務的幫助。每星期三早上有社工人員為母親測血壓、心跳和血氧，還做運動和認知遊戲。聖母醫院護士每月到家打 B12 維他命針。母親每個月都會到聖母醫院複診。

晚間陪護 適應挑戰

母親如一般的老人家，每個晚上要起床用廁二至三次，最高紀錄是六次。因為怕她再跌倒，我們會輪流在她房間另一張牀睡，這樣晚上聽到她起牀，可以扶着她。這是照顧母親較為挑戰的一環。因為晚間醒來，難再入睡，照顧着比較辛苦。經過一段時間的適應，我發覺如果我要再睡，就要專一留意自己的呼吸，什麼都不要去想。（貼士：為減少起夜次數，建議老人家中午喝湯，晚上切記不要喝湯！）

我晚上在媽媽的房間「陪瞓」，令我想起兒時我是和爸媽同床瞓（睡）的，真是世界輪流轉。

遊戲運動 腦體常健

為了提高母親的認知 (Cognitive) 能力，我買了一部聯想 (Lenovo) 的平板電腦，在 Play 商店下載一些合適的遊戲或訓練軟件給母親，讓她每天玩幾次。

另外，母親的肌肉流失嚴重，明愛姑娘提議我們要多帶她做運動。每天，女傭會帶母親去樓下，扶着扶行架，在樓下平台做手部和腳踏車的運動。在家中，我們也預備了腳踏車，練力帶等給母親用。明愛姑娘教我們帶母親做十巧手的運動，單張上說：「常練十巧，健康不老」，信不信由你！

付出時間 陪伴聆聽

母親已接受了耶穌作她的個人救主。我們為母親祈禱，一起看《聖經》，唱詩歌，有機會陪同她到教會敬拜神。

對於母親來說，在電視櫃上的家庭合照代替不了我們回港一家人團聚的時間。無論是一起飲茶，到圖書館看書，逛商場，還是在家中面對面交談。雖然母親講的話或問題都是重複又重複的，但我們都要繼續講，繼續聽。

照顧長者，是一件重複而且可能無人讚賞的工作。我常常提醒自己，在我年幼的時候，祖母和母親亦是這樣地照顧我。如今的回饋，是理所當然的！

《聖經》說：「當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上，得以長久。」（《出埃及記》二十章 12 節）

母親在晚年，有永生的盼望，家人的尊重和愛護，得以保持身體機能健康，有尊嚴地生活，是何等的幸福！

更新

星期日聚會時間表

粵語崇拜(上午 9 時及 11 時)	國語崇拜(上午 11 時)
英語崇拜(上午 9 時)	聚會地點: Roselea Public School
成人及兒童主日學(上午 11 時)	549 North Rocks Road,
聚會地點: 59 Carlingford Road, Epping, NSW 2121	Carlingford NSW 2118.

(週間有各年齡的粵、國及英語團契/小組及祈禱會等聚會)

北雪梨華人宣道會 電話: 9868 7003 網址: www.nscac.org.au
North Side Chinese Alliance Church 地址: 59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

愛生發的力量

高展曦

在我兒時的記憶中，爸爸經常需要出差或下鄉，很少在家。媽媽每天都忙着處理好多事情，但是，又總有辦法趕在我們放學之前回家預備飯菜。她幾次換工作，都是以照顧我們的需要作優先考慮。那幾年又好多次搬家，我們卻都沒有煩累的記憶。可想而知，媽媽那時自己默默地承擔了多少事。而我習慣了，每次放學回家，喊聲「媽媽」，媽媽就會大聲回應，我就踏實了；否則就要尋找她，見到了，喊聲「媽媽」，得到回應，才踏實。長大之後我才理解那個年代，也就更理解父母的不易，和他們不常用語言表達的那份對兒女的愛。這愛，就滲透在日常的忙碌中，滋養着我成長的每一天。



等到我們姊弟幾人陸陸續續去各處上學、工作、結婚、有孩子，榮升為「姥姥」、「奶奶」的媽媽又總是能及時出現在最需要她的地方。只是，很明顯地，媽媽的忙碌裡少了早年的那些壓力，多了的是對兒孫的寵愛。

如今，爸媽都跨進 80 歲了，身體漸漸回到嬰兒般的軟弱狀態，牙齒脫落、視力模糊、腿腳乏力、記憶有限，瞌睡增多，吃喝日常都需要照顧。很感恩，我們家爭取到照顧爸媽的職責；於是，我們全家商定，調整節奏，開啟了與父母朝夕相處的新時期。每天早上，媽媽會等着我的問候，喊聲「媽媽」，她總是愉快地回應，於是，一天的時光就踏實了。

雖然媽媽的身體日見衰弱，但是，愛兒女的心卻有增無減。有一天，我帶着媽媽逛菜園，和她聊天，說到澆肥計劃，其中有一個環節需要翻壟挖溝、埋樹葉、撒雞糞，媽媽那天很沉默，直說我不適合這份工作。第二天早上，我到處找媽媽，卻發現，她一大早就到了菜園，揮汗舞鋤，要幫忙翻地，那架勢看起來好像媽媽還正值盛年。那氣場裏挾着濃郁深厚的母愛，震撼了我。我不知道那天媽媽的力氣從何而來，但我分明感受到，愛生發的力量是多麼的強大。

《路加福音》十一章 13 節說，「你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女；何況天父，豈不更將聖靈給求祂的人嗎？」我們這些軟弱有限的人，雖然不好、不完全，尚且知道拿好東西給兒女，知道竭力成為兒女的幫助；何況天父，那位永恆常在者，又是公義慈愛、大有能力、掌管萬有的，那位願意被我們稱之為「父」的——宇宙萬物的創造者，祂豈不更將那有能力帶我們超越世間一切困苦、最寶貴的聖靈，給求祂的人嗎？這樣的愛，豈不更是穿越時間、空間，深厚無比麼！「上帝差祂獨生子到世間來，使我們藉着祂得生，上帝愛我們的心在此就顯明了。」（《約翰一書》四章 9 節）

但願在操練彼此相愛的每一個日子裡，我們都更加確信，耶穌基督的愛要充滿我們，叫我們的愛有根有基，能以和眾聖徒一同明白基督的愛是何等長闊高深，並知道這愛是過於人所能測度的。願上帝一切所充滿的，充滿我們。🙏

號角月報 澳洲版 Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309
46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
Mobile: 0403 378 350
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

- 1-unit (6.25cm×5cm) 每月價格為 \$60+GST.
- 2-unit (12.5cm×5cm) 每月價格為 \$120+GST. 規格樣本如下：



教會及機構指南

惠登12個月，可獲得 **20%** 的折扣。
如蒙支持刊登，請電 0403 378 350。

謹祝：主恩常倍
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》上

婚姻裡的寬恕與和解

文／李飛君（執照心理諮商師）
圖／AI 創作

有對夫妻來尋求婚姻輔導，他們的婚姻已經傷痕累累，當中經歷丈夫「出軌」，三角關係糾纏了多年，夫妻共處一屋簷下卻是零交流，當中的痛苦可見一斑。徘徊在離婚邊緣，丈夫忽然懸崖勒馬，醒覺為了孩子，不能放棄婚姻。

兒女已經長大離巢進入大學，丈夫亦在半退休狀態，家裡只有夫妻兩人，丈夫要求妻子一起來接受輔導，希望改善關係。不過妻子對丈夫的改變冷淡，單獨與我談話時坦言，來輔導只是為了保持家庭的完整，她對丈夫已經完全失望，對丈夫的出軌背叛，感情受傷無法釋懷。



丈夫是事業成功人士，多年來拼搏苦幹，白手興家，獨力使家境富裕，卻忽略了妻子。他埋怨妻子不體恤自己對家庭作出的重大貢獻，他之所以出軌是妻子不珍惜他，他感到孤單和寂寞才發展另一段感情。我讓他知道，我同情他在婚姻裡感到被冷落，不過，對妻子不忠是背叛了婚姻、違反對妻子的承諾，儘管對方「不合格」，但也不可以因此而成為自己背叛的藉口。例如我們不能因為社會不公平，就可以不守法，成年人要對自己的行為負責任，不能把責任推卸在別人或環境身上。

妻子抱怨丈夫自我中心，雖然賺到很多錢，家人卻要看他臉色，受他的脾氣。他常常批評、貶壓她，她討厭他的自以為是，所以逃避他，於是兩人像兩條平衡線地生活（彼此沒有接觸點）。現在兒女已經進入大學，她想離開他，相信這樣會活得比較快樂。不過她很矛盾，不想孩子有個破碎的原生家庭。

我讓那太太知道，如果真的想給兒女一個完整的家，而非「空殼」，就必須有勇氣離開「恨」的囚牢。現正扼殺她的婚姻、破碎她的家庭，不再是她丈夫所犯的錯，而是她的恨。

再者，當婚姻出現第三者，往往以為是第三者導致婚姻破裂，但許多時候發現，婚姻是先存有問題，第三者才有機會闖入。因此，夫妻彼此都要為這段困難的婚姻負上責任。

妻子是基督徒，信仰提醒她，她也是會犯錯的人，經歷過被上帝饒恕與接納的恩典。饒恕別人其實是釋放自己，難得丈夫浪子回頭，大家眼前還有多少個十年？難道還要讓坐牢的心態困住自己嗎？她感悟到愛的真諦是像耶穌一樣，願意去愛和接納不可愛的人，她也要學習去愛那不可愛但願意改變的丈夫。

回心轉意的丈夫想從頭來過，好好地重新耕耘這段婚姻，而太太卻心裡恨他、不原諒他。如果要這位太太想通，願意與丈夫重建婚姻，寬恕與和解是打開心靈牢獄的鑰匙。

「橄欖樹全人關懷」推動社區、家庭、教會對精神疾病和心理問題有更多的認識和提供實際有效的關懷方法，請留意網站 olivetree.cchc.org 心理輔導服務及心理健康教育講座與資訊。

徵求「號角之友」· 攜手傳揚福音

敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督報刊，每月初出版，彩色印刷，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0403 378 350查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia，或email至：hmau@cchc.org。謝謝！

謹祝：主恩常偕！
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

「號角之友」回應表

姓名：(中) _____ (英) _____
 地址：_____
 電話：_____ 手機：_____ Email：_____
 所屬教會：_____ 事奉崗位：_____
 我願意在禱告中記念《號角月報》文字事工。
 我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月。每月分擔金額：\$ _____
 奉獻方法：
 (1) 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____
 信用卡號碼：_____ 有效日期至：_____ 月 / _____ 年；CVN(卡背最後3個數字) _____
 簽署：_____；簽署日期：_____
 (2) 支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 (3) 現金存款/轉賬 BSB: 062 113 Account number: 10164406
 亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣(請在適宜的○內加上✓)
 編輯 撰稿 採訪 資料搜集 校對 發行(派發《號角》) 跟進讀者 美術設計 網頁設計

獨寵特殊兒 愛女被忽略

林萍

我有兩個孩子，女兒 Linna 今年即將大學畢業，兒子 Wilson 19 歲，是個有自閉症的特殊孩子。和許多有特殊兒的父母一樣，我曾經把絕大部分精力投放在兒子身上，忽略了女兒。

悔改的母親

女兒小時候，我每天要面對兒子的問題，常常覺得心力交瘁，總希望大兩歲的女兒可以懂事一點，甚至有點把她當作「小女超人」，以為很多事情她自己可以做好。當她犯錯，達不到我所預期的，我就發怒責備她，她則用沉默的臉孔來面對我。當她一錯再錯，我就更是暴怒。現在想起當時女兒臉上害怕、無助的表情，很心痛！

女兒五歲的時候，有朋友提醒我，她看見我和先生都圍着兒子，女兒被冷落在一旁，要我們多些關心女兒。女兒曾經說過一句話：「爸爸、媽媽、弟弟在圈子裡面，我在圈子外面。」之後，我和先生有所醒悟，



對女兒的心態有了一些改變，但因為有特殊孩子的艱難，我的情緒還是容易焦慮暴躁。對兒子我沒有任何要求，因為知道他不能；但對女兒卻要求很高，把期望都放在她的身上。她就是這樣承受着我的壓力長大的。

禱告的母親

感謝神（上帝）！2019 年我受洗信主耶穌了，當我慢慢認識神、讀神的話語，我的性情有很多改變。

以前我很想做一個好母親，但總是做不到，總是有心無力，總是控制不了自己的情緒。每次向女兒發了火，過後就很後悔！覺得我又失敗了，又傷害了她，在重複的自責和無助中。感謝救我的神！祂用奇妙的方式讓我知道，沒有完美的母親，只有禱告的母親。我學會不要再去糾結不能改變的過去，我轉向神去展望未來，因為未來在神的手中。

當我學習信靠神，我對未來不再恐懼害怕，看到神的偉大與奇妙，我凡事仰望祂，相信祂會帶領我走出困境，放下我不能承擔的重擔；感謝主耶穌主動來背負我們的重擔！我們只要緊緊跟隨祂。在這個過程中，我操練持續的禱告、與神交流，我心裡有了安全感，情緒越來越平穩，以前的急躁緊張改變了，性情溫順了，人也喜樂了，視野開闊了，心態也寬廣了；對女兒的態度，有了 180 度的改變。

智慧的母親

首先我學會了尊重，用尊重的心來尊重女兒的一切，對她沒有要求，只有接納和鼓勵；當她做得好的時候，馬上送上讚賞的表情和話語。她上大學以後，我真的是放手，讓她自己來做決定。我告訴她不要害怕做錯，媽媽就是在錯誤中不斷成長起來的。讓她放鬆心情，知道在錯誤中成長，會得着聰明智慧。

我也學習去聆聽，當她想跟我分享的時候，以前我經常會給她意見，現在我多聆聽少給意見。我更努力地建立與女兒親密的朋友關係。我學習活出天父無條件的愛來愛女兒，讓她知道她在媽媽心中是珍寶，就像我們在天父眼中是珍寶一樣。盼望她打開心門來接納媽媽，知道媽媽是真心愛她的，她原來的不安全感，從小害怕媽媽的那種陰影，會慢慢散去。

女兒現在還沒有信主，我希望她在媽媽身上感受到天父的愛、天父的美好。我把女兒仰望在天父的手中，神改變了我的生命，我相信神也會改變我女兒的生命，她會越來越好的。相信我的願望，在神手中必成就。🙏

您願意相信基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「**決志表**」，並與我們聯絡。

決志表：

先生 女士
 姓名：(Chinese) _____
 (English) _____ (IN BLOCK LETTERS)
 年齡：25歲以下 25-34歲 35-55歲 55歲以上
 地址：_____ 郵編：_____
 電話：_____ 手提電話：_____
 電郵：_____

我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。
我願意相信耶穌。（第一次決志）
請為我介紹教會（語言）
請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您：_____

本表請寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 CCHC (Australia) 收。或email至：hmau@cchc.org

基督教的包容性

張仲騏

有人覺得，基督教是排他性很強的宗教：信耶穌，得永生；不信的人，罪已經定了。這樣的觀念，似乎無法與其他宗教和睦共存。為何不能接納其他宗教也是真理呢？其實，從文化的角度來看，在所有宗教當中，基督教是最具包容性的。所有的宗教，都是要「信徒走進信仰的文化」；只有基督教，是把「信仰帶進信徒的文化」。

與其他宗教不同

以回教來說。回教的經典是《可蘭經》，是用阿拉伯文寫的。回教自創立以來，一直都很抗拒將《可蘭經》翻譯成其他語言，因為擔心啟示被模糊、被玷污。所以讀可蘭經一定要用阿拉伯文。一直到今天，可蘭經只有大約一百種語言的翻譯而已。如果要成為回教徒，就必需先學阿拉伯文，才能用阿拉伯文讀可蘭經。換句話說，信徒必須先走進回教的文化，才能成為回教徒。

佛教也是一樣。佛教不是一個「經典」的宗教，而是要叫人行善、積功德。所謂的佛經，主要也只有中文和藏文而已。然而，跟回教一樣，若要信奉佛教，就必須先接納佛教的文化。待承接了佛教文化之後，才能成為一個名副其實的佛教徒。因此，無論是回教還是佛教，都要人必須先走進信仰的文化，才能成為一名信徒。

進入文化的宗教

基督教卻不一樣。基督教是把「信仰帶進信徒的文化」。基督徒是走進人群當中的。再以經典來說：基督教從一開始，就主張要人用最簡便的方式讀懂《聖經》。因此新約《聖經》是用當時的官方語言希臘文寫成，而不是用相對來說可能比較神聖的希伯來文。而當《聖經》從東方傳到西方的時候，又翻譯成了拉丁文。到宗教改革的時候，馬丁路德更是大力推動《聖經》翻譯，以至於產生各地方言的版本，如英文、德文、法文等。一直到今天，《聖經》已被翻譯成約3,600種語言，遠遠超過回教的100多種。因着基督教的包容性，我們也看見基督教在歷史當中，從中東傳到歐洲、從歐洲傳到美洲、又從美洲傳到非洲和亞洲。基督教這樣廣泛、普世的傳播，跟基督教的包容性有很大的關係。基督教不是「某個文化」的宗教；基督教是「每個文化」的宗教。

基督教的包容性，在《使徒行傳》第二章得到最明顯的體現。這章經文記載耶穌升天後，五旬節聖靈降臨的故事。當聖靈降臨的時候，祂把話語的能力賜給使徒，讓他們說起各國的方言。這裡我們留意到一個現象，就是聖靈傳福音的方式，是要「用對方聽得懂的語言」，而不是「要對方聽懂我們的語言」。如今聖靈也在用同樣的方法做工。基督徒的宣教，是要走進人群當中，進入當地的文化，學習當地的語言；而不是要人來我這裡，進入我的文化，學習我的語言。

傳福音給中國人

福音傳進中國，就是一個很好的例子。中國教會的種子，是由西方宣教士撒下的。而這些宣教士來中國做的第一件事，就是學習語言，接納中國文化，穿漢服，吃中餐，住在中國人當中。當他們接納、吸收中國文化之後，接着就把福音傳給中國人，並且蓋醫院、建學校等，帶給當地人許多的祝福。他們甚至能進一步把當地文化中一些不討神喜悅的東西去除，好像重男輕女、裹小腳等劣習。聖靈施行救恩的方式，是「我去你們那裡」，不是「你們來我這裡」。

耶穌是偉大老師

最偉大的老師，是能用學生聽得懂的言語，幫助他們明白深奧的哲理和理論。只會說一些難懂的術語、讓人覺得一頭霧水的老師，不是一位好老師。耶穌是最偉大的老師。祂不但用人聽得懂的語言，祂甚至以神的身分，取了人的形象樣式，活在人的中間，教導人關於神的事情。耶穌也要我們像祂一樣，包容、接納、欣賞他人的不同，以至於能把耶穌的好消息傳給他們，讓他們感受到耶穌的愛。

在當今普世的教會中，基督教的包容性，從會友的多樣性，也得到充分的體現。在一主、一信、一洗、一神的根基上，無論我們來自哪裡，有什麼樣的膚色，說什麼語言，我們都能彼此接納，彼此寬容，彼此相愛。這也是教會吸引人的地方，讓人看見耶穌基督的愛，是何等的長闊高深！祂願意世人都來就近祂，得到祂的愛和祝福！

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳門
獲贈陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張

陳慧忠醫生於2010年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨髓癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟然而有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邂逅神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不只未嘗放棄，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。

作者介紹
 陳慧忠，呼吸系統專科醫生。
 肆業於香港大學1977年學業畢業。
 歷盡濟世。早年服務於香港伊利沙伯醫院內科部，89年開始私人執業，熱愛工作，也熱愛生命，且懂得享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

姓名：(中) _____ (英) _____ 性別： _____
 地址： _____
 電話： _____ 電郵： _____
 所屬教會： _____
 請在以下適合的□內加上✓：
 我願意為《號角月報》代運，請把《號角》的代運事項和最新資訊寄給我。
 我現在為《號角月報》的出版經費奉上 \$ _____
 付款方式：- 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
 總行：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
 Account Number: 10164406
 信用卡 (VISA/MasterCard)
 姓名(英文正楷)： _____
 信用卡號碼： _____
 有效日期至： _____ 月 / _____ 年
 CVN(卡背最後的3個數字)： _____
 簽署： _____ 簽署日期： _____

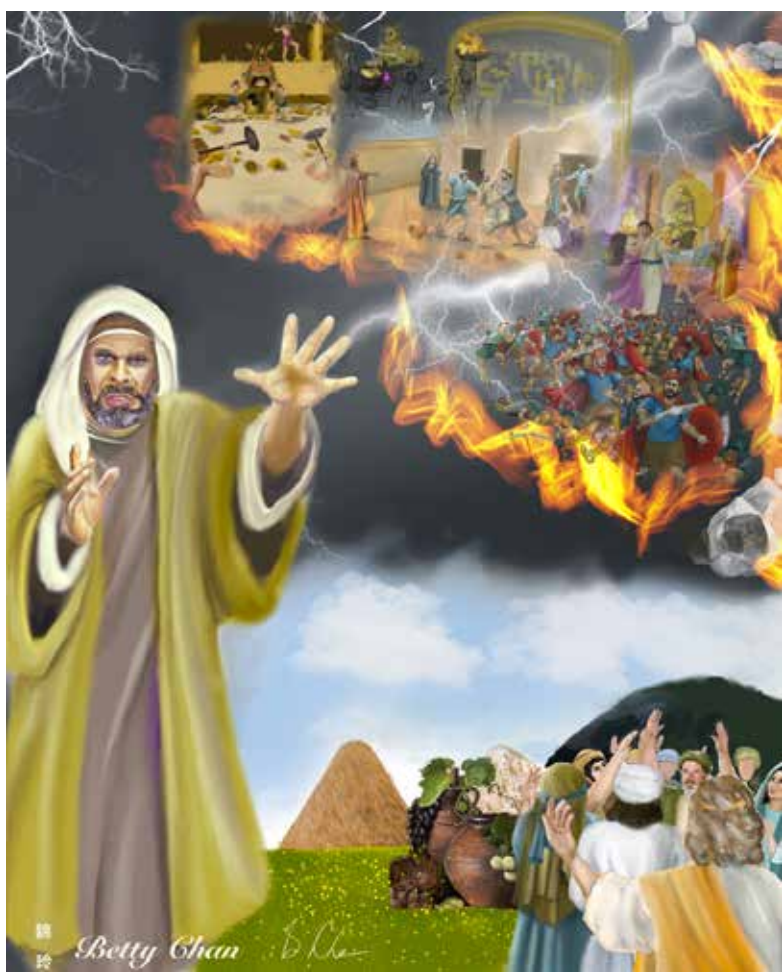
若包為《號角》奉獻 50 港元或以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病榻上的祝福》或《病榻上的盛愛》及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。

主所愛的 祂必管教

圖畫聖經故事


文／取自《西番雅書》一至三章
圖／陳錦玲

當猶大王亞們的兒子約西亞在位的時候，耶和華的話臨到西番雅：「我必從地上除滅萬類。我必除滅人和牲畜，與空中的鳥、海裡的魚，以及絆腳石和惡人；我必將人從地上剪除。」這是耶和華說的。「我必伸手攻擊猶大和耶路撒冷的一切居民，也必從這地方剪除所剩下的巴力，並基瑪林的名和祭司，與那些在房頂上敬拜天上萬象的，並那些敬拜耶和華指著他起誓，又指著瑪勒堪起誓的，與那些轉去不跟從耶和華的，和不尋求耶和華也不訪問他的。」



「那時，我必使萬民用清潔的言語，好求告我——耶和華的名，同心合意地事奉我。祈禱我的，就是我所分散的民，必從古實河外來，給我獻供物。當那日，你必不因你一切得罪我的事自覺羞愧；因為那時我必從你中間除掉矜誇高傲之輩，你也不再於我的聖山狂傲。我卻要在你中間留下困苦貧寒的民；他們必投靠我——耶和華的名。以色列所剩下的人必不作罪孽，不說謊言，口中也沒有詭詐的舌頭；而且吃喝躺臥，無人驚嚇。」錫安的民哪，應當歌唱！以色列啊，應當歡呼！耶路撒冷的民哪，應當滿心歡喜快樂！耶和華已經除去你的刑罰，趕出你的仇敵。以色列的王——耶和華在你中間；你必不再懼怕災禍。當那日，必有話向耶路撒冷說：「不要懼怕！錫安哪；不要手軟！耶和華——你的神是施行拯救、大有能力的主。祂在你中間必因你歡欣喜樂，默然愛你，且因你喜樂而歡呼。那些屬你、為無大會愁煩、因你擔當羞辱的，我必聚集他們。那時，我必罰辦一切苦待你的人，又拯救你瘸腿的，聚集你被趕出的。那些在全地受羞辱的，我必使他們得稱讚，有名聲。那時，我必領你們進來，聚集你們；我使你們被擄之人歸回的時候，就必使你們在地上的萬民中有名聲，得稱讚。這是耶和華說的。」

愛護《號角月報》· 支持出版經費 · 奉獻一百澳元 · 獲贈《創造奇觀》



《創造奇觀》 為周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學證道」而成；目的是透過自然科學的奇妙現象，說明了「自從造天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」(聖經·羅馬書一章20節) 本書的內容極其豐富，包括宇宙、星宿、太陽、月亮、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物王國等等。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂，深入淺出地把艱深的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。全書200多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書推介
 韋特康博士 (Dr. John Whitcomb, 世界知名學者，著有《創世紀的洪水》等十多本著作)。
 這本書是我的摯友周道輝醫生的心血結晶，他在「進化論」裏，扮演著極其正面的重要角色，不只在中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將因此受惠。周醫生認定神所賜的聖經無誤，以神不能說謊的事實為基礎，很有系統地講解神所賜的各個層面，包括從複雜的宇宙天體，到地底下的化石和恐龍等，這都證明了上帝創造智慧軌跡。周醫生以科學為論證的「創造論」，足以令人信服！

您熱烈的回應，將給我們莫大的鼓勵！

回應表

姓名：(中) _____ 性別： _____
 地址： _____ (英) _____
 電話： _____ 電郵： _____

所屬教會： _____

請在以下適合的 內加上 ：
 我願為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。
 我現在為《號角月報》的出版經費奉上\$ _____

付款方式：
 • 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
 匯寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 • 網上轉帳，Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
 Account Number: 10164406
 • 信用卡 (VISA/MasterCard)：
 姓名(英文正楷)： _____
 信用卡號碼： _____
 有效日期至： _____ 月 / _____ 年 CWN(卡背最後的3個數字)
 簽署： _____ 簽署日期： _____

若您為《號角》奉獻100澳元或以上，
 將獲贈周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本
 (由《號角》的「科學證道」專欄編輯而成)

限量珍藏版 《創造奇觀》 限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製，若您為《號角月報》奉獻100澳元或以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們誠懇邀為「號角之友」，長期支持《號角》的出版經費。奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD，匯寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia，或網上轉帳，Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406，謝謝！

您值得擁有

上帝裝備祂呼召的人

蘇拾瑩

有一名科技公司的老闆想要開拓新業務，人事部因此貼出招聘廣告。許多博士、碩士來應徵，都具有專業能力，看似都頗具資格擔任這個職務。只是一一試用之後，卻沒有一個合適。

老闆於是決定親自去面試挑選，結果在眾多應徵者中挑中了一名沒有顯赫學歷也沒有專業能力的新人。老闆於是讓他一邊工作一邊去進修，補充專業知識。

果然沒過多久，這名新人成功地建立了老闆想要開拓的業務，成績斐然。

許多人稱讚這名成功的員工非常優秀，真是個傑出的人才。但他卻指着老闆，謙虛地說：「不是我優秀，是老闆優秀。是他選中我，把我栽培出來的。我以前可什麼都不會呢！」

這位老闆聞言，回答說：「沒錯，是我選中你、栽培你，但也要看你是不是接受我的挑選，有沒有配合我的栽培啊！」

有一句諺語：「God does not call the qualified, He qualifies the called.」上帝就像是這位老闆，他不呼召那些有資格的人，祂是裝備那些祂呼召的人使他們有資格。

當然其中的關鍵還在於被呼召的人是不是願意信靠祂的呼召、順服祂的栽培。

上帝當初呼召摩西帶領以色列人出埃及，摩西也以其拙口笨舌、口才不好來作推辭，但上帝要他看看清楚：「誰造人的口呢？誰使人口啞、耳聾、目明、眼瞎呢？豈不是我耶和華嗎？」

一旦摩西信靠、順服上帝，上帝就賜他口才，教導他所當說的話。（參《出埃及記》四章 11-12 節）

所以，當上帝呼召你去做一項事工，祂就一定會裝備你，供應你所需要的一切，讓你有能力勝任那項事工。

傳教士戴德生說：「所有上帝的巨人都是軟弱的人，他們能為上帝做出偉大的事，是因為他們信賴上帝與他們同在。」

挪亞喝醉酒，亞伯拉罕太老了，以撒總是做白日夢，雅各是騙子，利亞很醜，約瑟被虐待，摩西有口吃，基甸很害怕，參孫好女色，喇合是個妓女，大衛搞外遇還謀殺人，以利亞有自殺傾向，以賽亞赤身傳道，約拿逃避上帝，拿俄米是寡婦，約伯破產了，彼得三次不認耶穌，門徒在禱告時睡着了，馬大老是擔憂發愁，撒瑪利亞婦人離婚了，保羅是狂熱分子，提摩太有胃潰瘍，拉撒路死了。

這些人都不完美，都各有缺點，但上帝卻使用他們，令他們做出偉大的事。

上帝呼召你去做一項事工，祂並不是在問你是不是有能力勝任，祂是在問你願不願意接受祂的呼召與裝備！

你還認為自己什麼都不是、什麼都不會嗎？其實，只要你願意聽從祂，祂就一定能裝備你、栽培你，使用你！

別忘了，祂是無所不能、全知全能的上帝！🙏

號角月報 澳洲版 ABN: 84 572 612 309
 46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
 Mobile: 0403 378 350
Herald Monthly(Australia) Email:hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

ADVERTISING RATES 廣告價目表

Tabloid, A3 size 29cmx40cm, Full colour

位置Position	規格Size (寬x高H)	價格Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cmx36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cmx36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cmx5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cmx10.6cm or 25cmx5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cmx16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cmx10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cmx16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cmx36cm	\$1,320

* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板 (1-Unit Sample 12.5cmx5cm)

兩單元樣板 (2-Unit Sample 12.5cmx10.6cm)

使用號角廣告，推廣閣下業務，廣傳基督福音，一舉兩得甚好！
 教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版

每早晨都是新的！

文／圖：貝琳達

日蝕是罕見的天文奇觀。今年4月8日的日全蝕，不少住在北美的人，都能親睹這奇景。日全蝕出現的機率很低，預計要到2044年才能再有機會在美國見到這奇觀。日蝕時，太陽差不多被月亮完全遮蔽，天色暗如日落黃昏，太陽變成一輪周圍散發白光的黑洞，形成了無比壯觀的景象。

有趣的是，日全蝕出現的巔峰時間只有約四分鐘左右，而當天有數以百萬計的人湧現在日蝕涵蓋地帶的街道上，紛紛戴上特別的觀日眼鏡或裝置，舉頭仰望這個難得一遇的景象。這反映出人類在面對大自然神秘而浩瀚的世界時，依然存在禁不住的讚嘆、好奇和敬仰。

太陽啟動生命

的確，太陽是世間萬物生存的基本條件，是啟動生命之輪的鑰匙。萬物在陽光下茁壯成長，滋養植物的根、莖、葉、果，也令大地復甦生機。陽光的溫暖能量造就不同形式的生命延續，讓我們可以享用，身體得以成長。

太陽的升起與落下，決定着大部分人的日常作息，讓我們能在清晨起床、享用早餐、投入工作。日落後身體會放鬆休息，隨着夜幕低垂進入夢鄉。想像一下，如果太陽不再升起，我們的生活會變成什麼樣？在芬蘭等位於北極圈以北的國家，它們最南端的地區冬季日照時間不到六小時，會出現一種「永夜」的情況，那是指一整天沒有陽光，所有環境事物都會呈現一片暗淡灰濛的藍色。難怪當地人為抗衡這種沒有陽光的冬天，發明了一種在家裡使用的「太陽燈」，模擬日出時光線由暗到強的過程，讓人能像在太陽升起的狀況下自然甦醒。可見，我們認為最自然不過的日出，對一些在極地生活的人來說，卻是很珍貴的恩賜。

上帝的憐憫不斷絕

在日出日落的常規之中，舊約先知耶利米卻有另一種體會：「我們不致消滅，是出於耶和華諸般的慈愛：是因祂的憐憫不致斷絕。每早晨，這都是新的；你的誠實極其廣大！我心裡說：耶和華是我的分，因此，我要仰望祂。」（《耶利米哀歌》三章22-24節）詩人在窘迫絕望中，將眼目轉向耶和華，體會到他沒有被消滅、仍有生命氣息，是因為主不息的慈愛和信實。他意會到這位上帝的豐富、恆久、更新。原來即使是每天反覆在做同一件事，都能從這些看似庸常的事中經歷不同的恩典，認識這位上帝的屬性，學習依靠祂，並以更新的心去過不一樣的生活。



什麼是日光之下的事？日出、日落、聽到一個令人捧腹的笑話、吃到一片蛋糕、預備一盤清新的沙律、買禮物給朋友和家人、倒頭便躺在舒服的枕頭上.....這些事本身沒有什麼新鮮的意義，但當我們明白每件大小事都是上帝慷慨的恩賜，讓我們能從中體會到祂數不盡的豐盛，便能領略其中的驚喜、快樂和感動，讓生活的每一步更有力量。

以好奇、謙卑、發掘上帝恩典的心去經歷祂，我們便能每一天都過煥然一新的生活，在每天如常的日落後說：「慈愛的天父，感謝祢以這麼多不同的方式供應我生活所需，無論是我注意到或錯過的事，我珍惜的人或我認為理所當然的關係。主啊！感謝祢掌管我今天的一切。我期待明天清早起來認識祢更多！」

書室地址
1 Holden Street,
Ashfield (Basement)
NSW 2131
Tel.: (02) 9797 0656

專營：中、英文聖經、基督教書籍、精美禮品及多媒體影音光碟等

**營業時間：週二、三、四
10時至下午4時**

城光基督教會
Blacktown Chinese Christian Church
3 George St, Blacktown NSW 2148 ☎9831 2000
blacktownchurch@gmail.com 🌐bcc.org.au 📘

主日崇拜(國、粵)	9:45am-11:15am
成人主日學	11:45am-12:45pm
英語崇拜 English Service	9:45am-11:00am
英語主日學	11:30am-12:45pm
兒童敬拜和團契	10:00am-11:40am
兒童主日學	11:40am-12:30pm
週五兒童遊戲組	10:00am-12:00pm

我是對的人嗎？

蔡美枝

我在來澳之前，已經接受耶穌邀請，與主創立華人信仰群體。這目標如今已有一些端倪，在這過程裡，有許多事情值得分享。

多年前，我有個機會，參加了西人教牧人員的研習會，接觸到「恩典城市 (City to City)」運動；再有一個機會參加了中文的分享；第三次是聽到台灣黃國倫牧師的訪談傳播，介紹恩典城市運動，其中有這樣一句話紮進我的心：我們在找對的人來做對的事情。



我開始反問自己，我是對的人嗎？

我接受了耶穌的邀請，要照祂的方式，與祂一起建立跟隨耶穌的 12 人團隊，建立合祂心意的教會。然而，我看自己就害怕，因我根本不配作耶穌的同工；誰願意聽我，與我一起做事呢？但主帶來了兩個未曾接觸過基督徒的家庭，找我談論他們的需要。在主任牧師的支持下，我開始了華人小組聚會。第一次聚會，有三個家庭，6 個人；第二次聚會，就有了四個家庭，10 個人啦。

在開拓植堂事工上，為了要驗證自己是不是對的人，我報名參加福音更新營研習會。營會前，必須做完預讀及作業，先對自己的現狀，作初步檢驗；然後還要在營會中，經歷一層又一層的屬靈掃描。

回看自己的掃描報告，我都驚呆了！

原來，我有很多明顯及隱藏的偶像。我經常竊取上帝的榮耀；經常取代上帝的位置；還是擋住別人進入神國的絆腳石；禱告裡，我也是經常比上帝還大；我還有害怕，缺乏安全感，卻有控制慾，這些都是我「不信上帝會做、必須靠自己做」的證據。

原來，耶穌的福音，救恩已完成的好消息，是要先傳給自己，並且是每天都要向自己傳「天國近了，我要悔改，信福音。」

以前，總以為，傳福音給自己以外的人，福音的大能，只會在別人身上爆發出來。原來，福音大能，是要先從自己的身上爆發出來。哇！你看，我作為牧師，是不是要重新學習，真正認罪悔改，信福音呢？

我開始認真檢討自己的信仰生活，發現有很多地方必須糾正改變。感謝主，給我重生的機會。福音更新營裡，經歷信仰大手術，割掉忌妒毒瘤，拔掉不信的毒根，又去除貪心及害怕，調整自己心態，將安全感錨定在主的自己身上。

過去，我有過不少自以為是的言行，傷害到別人，說話帶刺，讓人覺得不舒服。如今，主用祂柔和的愛讓我認罪悔改。每天悔改，每天向自己傳福音，讓自己每天活在神的國裡。

每天出門前，我要做的事，就是把自己調整為對的人；認罪悔改可以幫助自己確定成為對的人；如此，無論每天在任何地方，我都可以再把自己身體，當作活祭獻給上帝，合祂的心意，作上帝喜悅的事。

從福音更新營回來後，我改變自己的教牧輔導模式。少說多聽，等候聖靈的引導，陪伴人在主耶穌裡得到主的話語。真感恩，主立刻藉着弟兄姐妹又帶一個家庭參加小組聚會，給我帶來很大的鼓勵。

如今，福音更新營結束已過半年，我們華人小組，現在有七個家庭，14 個人。後面，還會再有一個新畿內亞人的家庭，希望加入我們的聚會。上帝正在讓我們看見福音的大能在我們中間發生，榮耀歸於上帝！



華澳浸信會展愛堂
Chinese & Australian Baptist Church West Ryde

主日崇拜地點

Marsden 中學
8 Rhodes St.,
Meadowbank, 2114

展愛堂
1 Reserve St.,
West Ryde, 2114

**West Ryde
Community Hall**
3/5 Anthony Rd.,
West Ryde, 2114

英語崇拜 (一) 9:15 am 英語崇拜 (二) 9:30 am
粵語午堂崇拜 11:15 am 國語崇拜 11:15 am

粵語早堂崇拜 9:15 am

地址: 1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114
電話: +61 2 9804 0052 電郵: office@cabc-wr.org
www.cabc-wr.org

週間社區活動 展愛堂 (學校假期除外)

金齡之家 10:00 am 粵語
(每月第二個星期一)

兒童遊戲組 10:00 am (星期二) 英語

婦女中心 12:30 pm (星期三) 英語

樂齡中心 10:00 am (星期四) 粵語

婦女手工藝興趣班 (英語/粵語/國語)

10:00 am (星期五)

跟隨基督 · 建立教會 · 帶出希望

發生在大學校園裡的事情

筱瑄

大學生 B 的見證

「你是學醫的，你知道在哪裡可以找到平安嗎？」當我在校園進行外展，遇到本地學生 B 的時候，我向她發出以上提問。

這個問題觸動了她的心靈，於是，我們就此展開熱烈討論。感謝上帝，引導我一一回答了她發自內心的各種問題。

五天過後，我再次聯絡她，作後續輔導，她立刻問我，該如何與上帝連結？我向她分享了整個福音，她當場就表示願意信主，再經過認信禱告，上帝就悅納了她。

事後，她告訴我一個小秘密。原來，在遇見我的前一天，她就一直在思考上帝；她感謝我的指導，為她開啟了人生的新一頁。這真是上帝奇妙的大能，上帝在祂的計劃中尋找她，又讓我遇見她，全部都是主的恩典！

B 自敘的故事

「在接受耶穌之前，我記得的最多的就是恐懼。我在一個充滿暴力的家庭中長大，父母將信仰武器化，作為進一步傷害、恐嚇和傷害孩子的工具。正因為如此，信仰就成了痛苦的代名詞。在這些困難和充滿挑戰的時期，能夠獲得的平靜只有親近大自然，並相信有天使在守護着我。在我的整個童年和成年早期，我都培養了一種與父母對立的動機。我想要善良、有愛心、謙虛、溫柔；我想成為最好的自己，為我和他人的生活帶來更多快樂。我花了很多時間試圖找出實現這些目標，並從我的生活中獲得意義的最佳方法。我做社會志工、參加尼姑冥想訓練、閱讀不同的靈性書籍，並致力於醫療保健事業等。無論我做什麼，或這些活動給我帶來了多少平靜和快樂，但我內心始終感到一種持續的空虛。」



筱瑄與留學生 L 姊妹

「在遇見耶穌的前一天，我坐在花園裡欣賞花朵，就強烈地感覺到，祈求上帝拯救的渴望。我大聲說：『上帝，如果你是真實的；如果你就在那裡；如果我注定要跟隨你，請你聯絡我，我想我已經準備好接受你了。』之後，我得以重新認識主耶穌。」



筱瑄與醫學生 B 姊妹

「接受耶穌進入我的生命還不到一個月，我不再有那種空虛感。我的生活中有更多和平、愛、寬恕和謙卑的時刻。每天早上我都會獲得一些啟發，加深我與上帝的關係。我非常感恩，生命的意義已經確定，人生日標也已確定。」

大學生 L 的見證

今年三月，我約見學生 L。儘管她是基督徒，但她並未意識到要背起十字架來跟隨耶穌，仍過着俗世生活。經過分享上帝的恩典，她意識到了自己的問題，禱告祈求上帝的寬恕，並帶領她開始新的生命旅程。

一個月後，她的生活開始發生變化，對家庭懂得孝敬父母，對服事善用恩賜敬拜上帝，對福音還有一顆使命的心。

下面是她自敘的故事，對我來說非常鼓舞。

L 自敘的故事

「感謝上帝讓我有機會來布里斯班學習和接觸不同的人。很多東西很奇妙，我和筱瑄的相識不是在校園裡，而是一個私人的聚會上，然後我們開啟了每週的聖經學習小組。」

「有一次我們談到關於永生的概念。說實話，即使經上說『叫信祂的不至滅亡，反得永生。』我仍不在乎有沒有天堂，因為我關心的是過好這輩子就夠了，這恰好說明了我對信仰的認知是有偏差和局限的。筱瑄洞悉了我的軟弱，開始鼓勵我信靠耶穌。感謝她在屬靈上的陪伴，不斷地用上帝的話提醒我。」

「信仰二字看似簡單，在生活中的應用卻困難重重。《聖經》告訴我真理，但我卻難以實踐。直到有一天，跟筱瑄的聊天中，我突然捕捉到她的思考，都是從上帝的角度出發；她完全相信上帝為她預備的，都是學生需要的福音；她還多次提到耶穌在她生命上的作為，而不是只講自己情緒上的感受。我聽到上帝在告訴我，我們禱告蒙應允是上帝的憐憫，但我必須憑着信心禱告。在言語上聲明和強調耶穌的信實；在我還沒看到結果時用信心宣告，而不是在得應允後才感謝上帝，其實都是信心的體現。感謝上帝透過筱瑄讓我看見自己的問題，並重新檢視自己的生命。」

以下是筱瑄給 L 的回覆：

「L 姊妹，感激你的分享，成為我的鼓勵。你來布里斯班讀書，與他人相遇，都是上帝的安排，你透過查經學習，從上帝的角度重新認識永生的意義，並且每天寫下上帝在你身上實現的大小事情，使你讚美祂！」

「正如經上說：『我們既因信稱義，就藉着我們的主耶穌基督得與上帝相和。我們又藉着祂，因信得進入現在所站的這恩典中，並且歡歡喜喜盼望上帝的榮耀。』（《羅馬書》五章 1-2 節）現在你在家鄉開始新的旅程，你在澳洲已學習了中西文化的不同，能夠從不同的角度，發現如何去實踐孝敬父母。上帝將使用你的恩賜事奉祂，並使你有一顆宣教心，願你試着帶領他人查經，開始你的福音事奉，盼望聽到你更多美好故事。耶穌愛你！」

我們既因信稱義，就藉著我們的主耶穌基督得與上帝相和。☺

<p>Family Dental Centre</p>  <p>Dr. Jagar T. Hon BDS Hons(Syd) Dental Surgeon</p> <p>英語、粵語、國語</p> <p>1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160 (next to Triple 333 Medical Centre)</p> <p>tel: (02)9637 8833 Veterans' Affairs Local fax: (02)9637 0833 Dental Officers</p>	<p>韓東明牙科醫生 雪梨大學榮譽牙科醫學士 Dr. Jagar Hon DBS Hons (Syd) Dental Surgeon</p>  <p>英語、粵語、國語</p> <p>Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067 Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059</p> <p>Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.</p>
--	--

我要開口讚美主

訪練麗瑩·蘇海玲整理

「我一生要讚美耶和華！我還活的時候要歌頌我的神！」（詩篇一四六2）

年輕時已認識祢



Peggy 17歲受洗歸主

麗瑩 (Peggy Lin) 是一個愛唱歌的女孩，自年少開始，她與其他志同道合的弟兄姊妹組成敬拜小組 MUSADERS，到不同教會、學校帶領福音聚會。當時《齊唱新歌》（HKACM 出版）很流行，他們把這些詩歌帶到不同地方，除了音樂，還配有舞蹈和道具，可算相當「前衛」。那時候麗瑩的屬靈生命尚淺，卻開始思考神給了她什麼恩賜，以至事奉的方向，心中一股感動逐漸萌芽——她盼望在藝術、創意、演藝方面服事主，藉歌唱高舉祂的名。

那時華人在美國尋求發展，十分不容易。麗瑩遂決定回到她的出生地香港，發掘更多服事的可能性。



Peggy 與曾路得老師合照

她憶起剛回到香港的那段日子，「一個人時特別倚靠神」，房子起初連床舖也沒有，幸得一位主內姊妹送給她一張床褥，她才不至於睡在地板上。她開始到導演會學演戲、偶然還去了一處叫「音樂農莊」的機構學鈎織。在那裡遇上她的歌唱老師——曾路得小姐，麗瑩抓住機會跟名師學唱歌，一學就學了十年。

成年更深經歷祢

在學習音樂、舞蹈、演戲的同時，麗瑩進入一家公司工作。正當生活邁向平穩，一天晚上，她突然覺得周遭的聲音小了很多。初時以為是電視機故障，到第二天上班，發現電話傳來的聲音也很小，找來同事檢查，才驚覺是自己聽覺出了問題。她找到耳科醫生但檢查無果；因工作壓力和其他各種原因，她的聽覺進一步衰退，到一個程度完全失聰。



讚美您製作團隊

愛唱歌的麗瑩此時才感到害怕，她問神：為什麼會是我？當她想要辭掉當時的工作，但得到老闆挽留，提出可以把工作指示寫給她。但那段時日並不好過，麗瑩形容：「感覺好像潛水，與外面的世界隔絕，外面世界的人在講話，但我完全聽不見。」後來因收到在美國的媽媽患腸癌的消息，她回到紐約照顧母親，每天在各樣忙碌中穿梭，才因而沒有時間「自憐」。

「但在那段時間經歷到被歧視的無助。例如坐公車時不確定目的地，我告訴司機我聽不見，希望他簡單回答是或不是，但司機會露出很不耐煩或大聲吆喝的表情，讓我覺得殘疾人士真的很不容易。」

而回到美國的好處是醫療比較先進，她在曼哈頓一家耳鼻喉專科安排到人工耳蝸植入手術。左耳手術完成後，正等待右邊手術期間，她的主診醫生竟然心臟病發過身。講到這裡麗瑩不禁發出苦笑，她的心情就像坐在過山車上，起伏跌宕。醫院給她安排另一位醫生接手，但手術結果未如預期，院方建議她再做第三次手術。「我再次問神，我以為做完第二次手術就可以重新生活，為什麼還要經歷第三次？」在一次主日聚會領餐禱告時，她心中浮現一個聲音：「我覺得神在『罵』我，祂說：『你還怕什麼呢？我已為你預備研發耳機的專家從波士頓飛來紐約，和醫生一起進行手術，而且這款耳機也趕上時間剛出了最新型號；連你最擔心的停車問題，我都為你安排好了。』」

再以聲音讚美祢

第三次手術非常成功，麗瑩形容她的聽覺好像聖誕節的彩燈，本來七色全被關掉，到現在各種顏色一點點亮了起來。她很想回到事奉崗位用歌唱服事主，但因左右耳聲音接收程度不一，唱歌時容易走音，導致她無法回歸敬拜隊。她的醫生甚至讓她不要再想與音樂有關的一切。當她以為心願終被敲碎之際，「神的計劃比我想的更深、更遠」，她的音樂恩賜竟在創作中呈現出來。

「有一晚我在靈修小組分享，很有感動在聖誕節送一份禮物給耶穌。」她準備的第一份禮物，是在網上搜集了許多不同語言耶穌名字的稱呼，製成簡報朗讀出來獻給主。到第二年聖誕，她突然覺得可以為耶穌寫首歌。「某天早晨，我腦海中蹦出『我要讚美祢』幾個字，旋律就有了，全首歌在兩天內創作完成。」寫成一首廣東敬拜歌並不容易，但想以音樂榮耀神的心，神不看輕。「我不懂樂器，也沒有正式學過音樂，我從來沒有想過我可以寫歌。感恩這首歌很輕快，讓人想跟着跳舞，因為信耶穌本來就是一件很快樂的事！」歌曲製成後，一些弟兄姊妹提出想在退修會唱這首歌，讓麗瑩深感，神賜給她這首歌能成為弟兄姊妹的祝福，是她心裡最渴望的。

（《讚美您 Praise You》：https://youtu.be/fQrms_Mr fn8?si=p6j6ohwFGSN8h3mB）

窮盡一生回應祢

為了在歌曲創作上進深，麗瑩在剛過去的冬天參加了「角聲」主辦的「鼓動青春音樂班」，跟資深福音歌手及創作者陳芳榮弟兄學作曲。「很感恩我能參與這一班，老師很有耐性和愛心，願意接受我的不足；告訴我作曲不是說要多懂樂器，更重要的是培養音樂感。老師也會針對每個學生的情況，指出問題所在和練習方法，使我有信心繼續學下去。」最近麗瑩完成了自己創作的第二首作品：《My Jesus》，講到疫情下人連呼吸一口氣都困難，但神的保守看顧總不離開。就像她經歷的那些過去——在絕處見出路，在幽谷得盼望。

（「鼓動青春音樂課程」招生中：<https://ny.cchc.org/strategicalliance/>）

回顧點點滴滴，麗瑩笑着說：「神很幽默，透過這些經歷對我說：『我想你倚靠我』。不是靠自己，而是跟祂一起走。」現在她更看重回應神的呼召：「我們很容易誤解，哪方面最擅長就在哪裡服事，但未必是這樣；在不確定的事上我們更會抓緊神。在確認呼召的時候我會想：我所做的會不會使人得益處？當我沒有刻意為之，神是否已提前為我鋪路？」感謝生命每一個片段，感謝主一聲聲的呼召；無論高山低谷，願我們都能開口讚美祂，回應祂的厚愛。🙏

坎培拉華人基督教會
CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH
 敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

主日崇拜早上十時正
粵語、普通話、英語三堂崇拜

地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602
 電話：(02) 8123 2161
 網址：www.canberra-ccc.org
 電郵：pastorc@canberra-ccc.org

Auburn
喜樂泉基督教會
 Fountain of Joy Christian Church

國語崇拜：每周六下午2:30-4:30
 地址：166-170 South Pde. Auburn
 (Salvation Army大樓)
 電話：0449 088 977
 網址：fojchurch.org.au

契娘的天堂之旅

文／攝影：南丘

某年的母親節前夕，我跟隨華叔去養老院探望他的契娘（乾媽）。契娘一見到華叔，原本像秋天般乾枯的臉，立刻就像到了春天一樣，所有笑容的花，全都綻放出來。

契娘為什麼這麼開心？這裡有段故事。

華叔認識契娘，是因為她在養老院裡多次自殺未遂，又不會說英文，社會福利部門就到教會請求援助。退休在家的華叔就這樣領了這項任務。

起初的接觸，並不順利。老婆婆一心只想去死，根本不願意見人。華叔很有耐心，臉上又常掛着笑容。帶她離開沉悶的房間，到花園散步時，就跟老婆婆講花香；帶她到樓下餐廳，沏茶品茗時，又同她講述自己的童年。如此經過數月陪伴，老婆婆緊閉的心扉才慢慢打開，話也多了起來。

原來，自從相濡以沫的丈夫過世之後，兒女們便對她不聞不問。老婆婆寂寞難耐，也活到 93 歲了，感覺再活下去已沒有意義，就想追隨丈夫而去，到哪裡都不怕。

「其實呀，人活着還有更美好的事情要做，您要是明白了，肯定還想繼續活下去。」

華叔順着話題，就把福音的大門向她打開。



一天又一天，老婆婆越來越喜歡聽華叔講人生，聽他講過去的挫折、過去的

病痛、過去的徬徨和過去的渴求；當然，華叔也講如今的快樂、如今的健康、如今的信心，以及如今的奉獻。

有一天，護士來查房，問了一句：「他是你的兒子嗎？」老婆婆爽快地答道：「對，他是我最痛錫（疼愛）的契仔。」

就這樣，已經做了爺爺的華叔，又要在契娘這兒，做起兒子來，但他樂意，逢人便說：「我又有媽咪啦！」

快樂的日子總是過得很快，轉眼契娘就 98 歲了。我們去探望那天，一起做完禮拜，她拉住華叔耳語道：「找牧師來幫我施洗好不好？」

「好，當然好！」華叔一聽開心得快要飛起來，還是我眼明手快，一把拉住華叔，與契娘來張合照。喀嚓一聲，留住契娘最後的笑容。

洗禮後不久，契娘安然離去，回到父神慈愛的懷中。

Auburn Healthcare Centre 奧本醫療中心

Dr. Frederick Leung 梁福榮 家庭醫生

服務範圍：
 醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、葯房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：9643 3800 電話：7804 3700
 地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144 地址：25-27 South St, Granville NSW 2142

上帝扶我站起來



關公關

去年聖誕節前至今年復活節後，我遇到了這一生最「痛」的階段。

丈夫入住安老院

外子 Dominic 身體一向不好，伴隨多種老人病，而且腳部無力，時常會失去平衡而跌倒。有一天，他又在家中從牀沿跌到地上，我無力扶起他，只能叫救護車送他去醫院，住了兩個月。醫院認為他不能自理，需要入住安老院。

於是我給他辦理入住安老院手續，我覺得自己沒有能力照顧他，入住安老院可減輕我的負擔及壓力，而且我去探望他時，可以認識很多院友，是向他們傳福音的機會。



本文作者與丈夫合影

但 Dominic 不能適應在安老院生活，情緒起伏不定，牧師、傳道人和弟兄姊妹都來看望他，後來他終於順服，將生命交給上帝。

為讓他適應新環境，我常帶他出外用餐，調節一下生活。朋友及弟兄姊妹也相繼帶他出外用膳，他的情緒漸漸平定。

意外跌倒仍有平安

可是，有一次，一對好朋友夫婦開車帶他與我一起到 Campsie 飲茶，未到餐廳前 Dominic 要到會所的洗手間，一行人陪他前往，夫婦分兩面扶他，我則站在後面看守，誰料未到洗手間前，Dominic 突然無力整個人倒在地上，由於我站在他後面，他倒地時我也被撞倒，整個人跌在地上，那時我十分驚恐無助，向上帝呼叫「主啊，祢救我。」並要求身旁的圍觀者把我扶起來，果然有兩位年輕女士把我扶起身，讓我可以行走。

我見夫婦朋友忙於把 Dominic 扶起，他頭部沒有落地，並可立即起來行走，而我可能跌在地毯上，身背一個背囊，保護腰椎，不會太嚴重，可以步行去飲茶。回家後，感覺尾龍骨開始痛，遵家庭醫生吩咐去照 X 光片，報告說骨骼沒有受傷，當然因碰撞力大會引起肌肉及尾龍骨疼痛，讓其自然復原便可。

這次意外，Dominic 及我都沒受傷，是上帝的恩典，我除了事發時驚惶失措外，心裡一直都有著從上帝而來的平安，因為我深知道：「耶和華必在你前面行；祂必與你同在，必不撇下你，也不丟棄你。不要懼怕，也不要驚惶。」(《申命記》三十一章 8 節)。但是那種傷患後的痛楚，很難忍受，我終於抵受不了，決定入醫院治理。經過多番檢查後，除了患處疼痛外，醫生發現我肺部缺氧，並受感染，於是一併治療，每天吃藥打針、驗血、吸氧，並拒絕外來者探訪，避免我受外來人感染，我便是在這種情況下，獨處了漫長的兩星期。

痛定思「痛」愛主更深

記得受難節當天，我的傷患十分疼痛，此時我才想起主耶穌當天被釘十字架，受人愚弄，那種痛楚真是感同身受，雖然我的痛楚與之相比，實在渺小。我開始振作起來，不再專注於這些痛楚，心境也開朗很多。此時，我才深深體會主耶穌為要賜給世人新生命，甘心忍受被釘十字架的痛，心裡覺得更了解祂，更愛祂了。

住院期間，我的屬靈生命有很大改變。平日的靈修時間很短，現在我每天都花一小時去讀上帝的話語，祈禱、思想、為別人禱告。我祈禱求上帝讓我康復，繼續事奉祂。感謝上帝，醫院的醫療團隊給了我很好的看顧，他們就像上帝派來的天使，讓我安心接受治療；也多謝牧者、傳道人、弟兄姊妹和親友們為我祈禱。

上帝扶我站起來

這次意外，上帝讓我明白：我在哪裡跌倒，祂就在哪裡把我扶起來。我體會到：「凡跌倒的，耶和華將他們扶持，凡被壓下的，將他們扶起。」(《詩篇》一百四十五篇 14 節)。上帝不但讓我的屬靈生命更進一步，而且告訴我，祂要如何使用我。祂讓我省察過往的不足，使我站得更穩，並給我學習忍耐的功課。當然下次還可能會跌倒，但我知道上帝會扶着我再次站起來。我稍後被轉往康復中心，接受物理治療，相信很快便可回家，並深信上帝會扶着我站起來步行。我祈禱求上帝讓我早日完全康復，繼續為角聲事奉，包括《號角月報》的整體策劃，以及協助即將開展的社區關懷佈道事工的發展。

感謝上帝的保守與安排，三星期後我出院回到家中。醫院為我安排了後續照料 (Transition Aged Care Program)，為期三個月的照顧，包括到家作物理治療，緞練運動，陪同看醫生，洗澡等等，並已及時獲批准居家升級服務 (Home Care Package)，讓我可以居家自理。

在醫院三星期，不但我的身體得到大修，屬靈生命也得到澆灌與重整。這三週，我視為上帝給我的退修靜思的良機，我不覺得住在醫院可怕，反而享受專心與上帝在一起的日子。這次意外，我看到上帝的真實，每一天祂有計劃地安排我當處理的事，帶領我的腳步。祂又安排一班有愛心的醫療團隊悉心照顧我，牧者、親友及弟兄姊妹的探訪、問候與禱告，讓我暖在心間。上帝啊！我要再次感謝您！「上帝說：因為他專心愛我，我就要搭救他。」(《詩篇》九十一篇 14 節上) 我們越專心愛祂，祂的作為就越彰顯在我們身上，因為我們是蒙愛的兒女，祂至終必搭救我們。願一切榮耀頌讚都歸給我們的天父上帝！阿們！


澳洲基督教播道會靈福堂
 Evangelical Free Church of Australia
 本堂主日崇拜聚會時間及地點：
 粵語三堂崇拜 - Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood
 8:45, 10:30am & 12:15pm
 國語崇拜 - Salvation Army Northside Chatswood
 2:30pm Cnr. of Archer & Johnson Sts, Chatswood
 English Worship - 11:00am 28-30 Wellington Rd East Lindfield
 另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動
 Address: 28-30 Wellington Road, East Lindfield 2070
 Tel: 02 9415 6044 E-mail: lindfieldoffice@efca.org.au

 efcachurch.org.au

帶他們回家！

聽泉

5月17日是以色列建國76週年，最近幾個月，在戰火紛飛的以色列土地上，有一首歌，躍然世人面前：《HaBayita (回家)》。

千人高呼帶他們回家

這首歌在以色列最大規模的音樂會「家園音樂會 (Homeland Concert)」2023年12月18日的一場特別演出中首演，在古老的凱撒利亞露天圓形劇場 (Caesarea Amphitheater)，一千名以色列音樂家和歌手一同參與。這是由資深制作人塔利亞·亞羅姆 (Talya Yarom) 發起，為的是向世界呼籲：釋放2023年10月7日被哈馬斯抓走的人質回家！

最感人的環節是，20多名人質家屬，身穿印有被劫持人質照片的T恤，走入劇場，這時旋律巧妙地轉成以色列國歌《HaTikva (希望)》，然後全場一起高呼「HaBayita (Home, 帶他們回家)」。
《HaBayita (回家)》是作曲家 Ehud Manor 1980年代創作的經典歌曲。

千年的應許還未實現

歌曲的音樂是深沉哀傷的希伯來傳統曲調。這不僅是對被擄親人的擔憂和思念，其實更是人在罪惡的世界的光景，自己的罪和別人的罪，現在的和過去的罪，所帶來的憂傷和痛苦。以色列人和巴勒斯坦人的沒盡頭的冤仇，就是世代的人的罪惡的積累。

歌詞唱道：「又過去了一小時，仍是瘋狂的時刻，花園小徑已然雜草叢生，風聲的嘆息，在鐵門回響，衝擊那古舊的城牆，彷彿正在呼喚。回家吧，回家吧，歸回的時候到了，從眾山和外邦回來吧。白晝將盡，卻未見人影，回家吧，回家吧，日光漸暗，寒宵苦夜，即將來臨。我為你祈禱平安直至黎明。那被恐懼捆綁的人啊，我聽見腳步聲。回家吧，回家吧，只因那千年的應許，還未成就在我們身上。」

確實，以色列不僅在等待130多個還未釋放的人質回家，他們整個民族在等待《聖經》上所記載的那千年的應許——救主彌賽亞要來，帶他們進入永遠的天國。

其實整個人類一直在等待。自從人犯罪墮落，離開了創造主上帝為人類創造的伊甸園，上帝通過祂的選民以色列一步一步地實現祂的救贖。神把以色列人從埃及為奴之地帶到迦南地，建立一個王國，但以色列民悖逆，神讓外邦人把他們擄走，那時神應許他們70年後回歸，果然實現了。然而以色列民繼續叛逆，神再次管教他們，讓他們分散到四方，但神又預言有一日以色列人會重回耶路撒冷。1948年這個預言果然又實現了，以色列奇妙地在亡國2500年得以復國。

歌曲中40多個大鼓重擊的鼓聲，擲地有聲，鼓出盼望。這個盼望超越以色列人的期待，這個盼望，是讓人類徹底地脫離撒旦和罪惡，讓所有屬神的人進入新天新地。這個最終的回家正在進行中，通過歷史上已完成的耶穌基督的道成肉身、十架受死、復活升天，現在是等待基督再來，最終的完成。讓我們和以色列人一起，等待，相信那千年的應許，終必實現。

☺
《HaBayita (回家)》歌曲的中文譯版：<https://youtu.be/3F8Y4ew3oIw?si=154E3BX20X7pWkwR>





墨爾本史賓威宣道堂

Evangelical Community Church Springvale (ECCS)

誠聘中文堂全職牧師/傳道要求：

- 具有認可的神學院學位；
- 持正統福音派立場，接受本教會憲章規定；
- 有牧會或教會服事經驗；
- 中文國語講道，英語溝通；
- 有合法居澳身份；

有意者請電郵中英文履歷及見證各一份至：

Email: iape.alberto@gmail.com

或聯繫葉君賢弟兄，

電話：0432 155 448。

教會網址：www.eccs.org.au

全心信靠



哈拿

彈指間，秋天已逝，冬天來了，黃葉飄落，紅葉枯去，光禿的樹木顯得滄桑；可幸仍有不少常綠灌木，還有冬天吐艷的花朵。

那天，是兒科專科門診，如常有不同眼疾的兒童及早產嬰兒就診。忙了一會，到藥房申請藥物，回到部門，看見一位穿着校服的亞裔女孩安靜地坐着，待喚她的名字時，怯怯地隨母親進來。



「陳太太，你好！請問露絲為何來就醫？」

「最近發現她常眨眼及揉眼睛，家庭醫生囑我帶她來作檢查。」

「露絲，你讀第幾班呀？眼睛不舒服嗎？」我微笑地問女孩。

「我讀二年級，常感到有沙塵在我眼內，也覺得眼睛乾乾的。」

檢查後，知她視力正常，外觀無異，便等待醫生診視；結果診斷是下眼瞼贅皮 (Epiblepharon)。在病童及家長同意後，預約接受手術，將多餘的眼皮及肌肉切除。

這症狀易發生在亞裔小孩身上，因下眼瞼的肌肉及皮膚過度肥厚，在眼外緣隆起，使睫毛貼近眼球，在眨眼或向下望時，便會接觸、刺激角膜，產生痕癢、眼乾、眼紅、畏光，使患童常眨眼；嚴重者可致散光、弱視、細菌感染，甚至角膜潰瘍。

症狀輕微時，可試用潤滑眼藥水以減不適，到年齡漸長，症狀或會消失；否則最佳治療是施手術，使睫毛不再接觸角膜。

露絲在術後當天回家，一週後覆診拆線，傷口癒合及效果良好；數週後再診，已不察覺有小疤痕，因被睫毛遮蓋了。

天下父母親，都是無微不至地養育兒女，常留意其動態、需要，及時保護並供給所需；孩子們都純真、完全地依賴父母。

詩人大衛王，一生經歷耶和華神(上帝)無窮的愛，他寫道：「父親怎樣憐恤他的兒女，耶和華也怎樣憐恤敬畏祂的人。」(《詩篇》一百零三篇 13 節)

主耶穌在世上時曾說：「我實在告訴你們；凡要承受神國的，若不像小孩子，斷不能進去。」(《馬可福音》十章 15 節)

你是否願意卸下重擔，學效小孩子的樣式，完全信靠愛你的神，承受神的國？





晨光關懷協會
first light care

A Harm Prevention Charitable Organisation*
防止傷害慈善機構 ABN 21 133 068 517

為澳洲華人提供專業心理，婚姻，家庭輔導及教育服務
(跨文化心理健康、人際關係、親子和家庭問題、婚前輔導及婚姻關係、性格測驗等服務)
持有家庭醫生發給的 Medicare 精神健康治療計劃介紹書可用 Medicare 咭繳付診費。

教育和訓練課程

- 家庭生活與心理健康教育講座

教牧更新事工 (Pastors Renewal Ministry)

- 為牧者夫婦提供免費和保密的支援服務

詳情請參閱晨光網站

For appointments 約見

Tel: (02) 9211-9988
Email: admin@firstlightcare.org.au
www.firstlightcare.org.au

* 捐款 A\$2 或以上可憑收據申請扣減稅項。

《上帝子民的新約導論》獨特之處

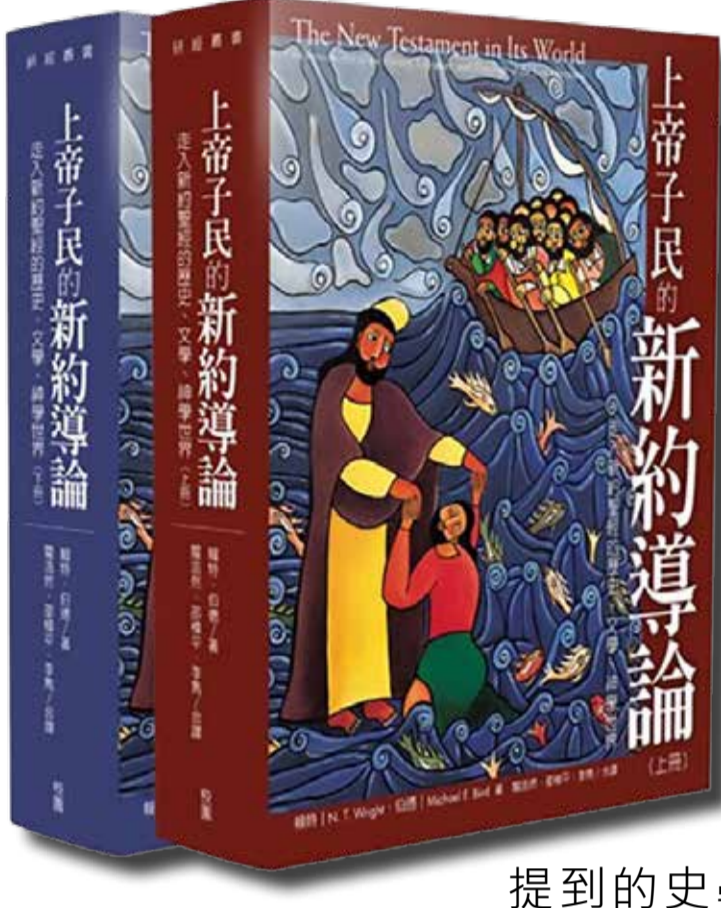
黃旭榮

校園出版社（簡稱校園）即將出版的 2024 預購書《上帝子民的新約導論》，是由當代稱得上新約泰斗的兩位學者，賴特 (N. T. Wright) 及伯德 (Michael F. Bird) 共同執筆，他們是第二聖殿時期，猶太、希臘羅馬歷史、文化、典籍的專家學者。相信許多讀者對賴特已經不陌生。賴特既是學者也是牧師，他有一個習慣，每寫一本與學界對話的厚重學術專著後，總會相對應地，將其信息精華用較簡易的語言，寫一本小書給一般信徒閱讀。

針對自由派挑戰

自 2013 年，校園陸續推出其「基督教起源與上帝議題」六巨冊的頭三本《新約與神的子民》、《耶穌與神的得勝》、《神兒子的復活》後，我們就一直等候賴特將這幾本擲地有聲的學術專著改寫成更容易閱讀的小書，如今終於等到了。頭兩本關於福音書與歷史耶穌的大部頭書，主要針對來自自由派與後現代主義的挑戰，認為歷史是權力鬥爭的產物，新約是初代使徒為了創建基督教所杜撰的小說，因為福音書是在耶穌死後數十年才寫成的，在沒有錄音設備的年代，

怎可能記得耶穌的長篇講論？自由派認為歷史的耶穌是無法辨認的，只有信仰的基督等等。



為此，賴特在《新約與神的子民》先建構一個辨別任何歷史著作真偽的史學架構，接著在《耶穌與神的得勝》，用前面

提到的史學架構嚴格審理福音書是不是歷史，這是連自由派學者都尊重的嚴謹方法，既不是先預設立場，也不是沒有根據地強詞奪理，實在是太精采了！

證耶穌肉身復活

《神兒子的復活》更厲害，賴特用辨別的方法嚴格檢驗耶穌真的有肉身復活。他不採取一般福音派學者的方法，先堅持耶穌已經復活，然後找尋證據證明；他沿用歷史學者的方法，不先採取立場，而是收集、觀察所有的歷史現象，採用任何被提出過的解釋，仔細推敲、辯證，最後用耶穌肉身復活解釋所有歷史現象，從而可以很理性地確信耶穌是肉身復活，不是門徒杜撰的神話故事。有學者評論：這是兩千年來論證耶穌復活最好的一本書。

逾十年完成鉅著

賴特寫作這個系列，源於他對第二聖殿時期猶太教經典，以及第一世紀希臘與羅馬的政治、經濟、文化的大量研究。拜歷史文物出土所賜，這是以前的聖經學者無法獲得的寶貴資源。這些研究對理解主耶穌、福音書、保羅書信等，有許多突破性的影響。澳洲學者伯德，也注意到賴特的貢獻不該只停留在學術界，應該廣為一般信徒所了解，深信對教會的成長至關重要，於是提議出版社邀請賴特改寫，沒想到賴特居然答應了，伯德也與賴特合作，甚至一起去了聖地好多趟，花了十多年才完成這龐大的工程。校園之所以要再出一本《新約導論》，正因為這本書太寶貴、太重要了。

是歷史不是小說

《上帝子民的新約導論》頭三部就在說明：新約是歷史、文學，也是神學，不是小說；還有當時的猶太、羅馬、希臘歷史背景。第四部論證耶穌復活及其帶來的重大意義如何影響使徒們的信仰與寫作。第五部之後，即在這第二聖殿時期的歷史、文化大背景底下，開始以概論說明新約的每一卷書。與其他導論的書不同，本書提供一個全方位、成熟的框架，對耶穌和初代教會作出歷史描述和神學解釋，以最準確又最具圖像化的方法，討論每卷新約作品的篇章，先提供扼要的主題介紹，之後討論鑑別學和處境性的課題，再提供書卷的大綱、段落註釋，最後是一些關於應用的思考及建議的延伸閱讀。

全人地跟隨耶穌

究竟為何要了解當時的歷史背景？我常舉的一個例子，就是主耶穌出來傳道的第一句話：「天國近了，你們應當悔改。」（《馬太福音》四章 17 節）我們常理解成：世界末日快到了，不要再作弊、撒謊、賄賂了。但回到第一世紀的歷史、文化，猶太人的理解會是：耶穌要來鬧革命，不要效忠羅馬帝國、聖殿、妥拉，要效忠耶穌。信仰不再只是為個人得救上天堂的道德重整運動，而是全人地效忠、跟隨耶穌；信仰馬上立體化且充滿生命力。

《上帝子民的新約導論》是一本非常重要的新約導論，歡迎讀者一同拿起來讀吧！



哥頓浸信會
Gordon Baptist Church

地址：20-22 Park Avenue, Gordon, NSW 2072
 主日聚會：英語家庭崇拜主日早上 9:00
 英語崇拜主日早上 10:30
 粵語崇拜主日早上 10:30
 國語崇拜主日早上 10:30

聯絡牧者：Rev. John Merchant (英語堂) · 姚紀星牧師(粵語堂)
 李瑞暢牧師(國語堂)

教會電話：(02)9418 1148
 電郵：info@gordonbaptist.org.au 教會網頁：www.gordonbaptist.org.au

凱登園爸爸學校開課

傳統社會期許爸爸扮演剛毅強悍的領導角色，而現代社會則期望爸爸溫柔體恤，給予子女足夠的關愛陪伴。這種矛盾的期許，令許多爸爸進退失據。

在家庭生活中，現代的爸爸除了要扛起經濟支柱重擔外，要像導師來糾正他們的過錯，並如戰士般保護他們免受誘惑，有鑑於此，我謹誠邀你參加「爸爸學校」的學習，與你一樣身陷進退維谷的爸爸，共同探索「剛柔並濟」之道，成為剛強堅毅卻又仁愛體恤的爸爸。

爸爸學校將在 6 月 28 日 (晚上)、29 日 (早午) 及 30 日 (下午) 在凱登園華語堂舉行，報名費：A\$150 (包括膳食及材料)。有關詳情及報名細節，可以與徐捷弟兄 (0419552780) 聯繫。

商福與你飛越職場 關心你的身心社靈

商福職場鹽光使團 (Be Salt & Light Mission) 是華人基督徒組成的非營利機構，幫助職場人士找回自我，重尋使命。

- 6 月份活動安排如下，歡迎所有人參加：
- 1. 午餐聯誼聚會，每週三中午 12:00，地點：Salt & Light Cafe, Chatswood.
- 2. 職場晚間崇拜，每第一、三週星期三晚間 7:30，地點：Shop 25, 427-441 Victoria Ave, Chatswood.
- 3. 2CR.com.au 電台節目，每星期四晚上 8:00 直播「商福與你飛越職場」，關心職場人士的身心社靈。
- 4. 7 月開設 LifePath 人生軌道課程，學習規劃自己的人生使命。

查詢請聯絡盧牧師 Faye 0426 868 088 或瀏覽網站：www.besaltnlight.org.au。

免費網上講座及工作坊

拉法基金會將於 6 月 22 日至 8 月 10 日期間，逢星期六悉尼時間正午 12 時，舉辦一系列免費網上講座及工作坊，主題是《迷失中的覺醒：從失落的迷惘轉向創新的動力》，與多名心理學家及牧師一起，幫助參與者走出失落的迷惘，擺脫痛苦的牛角尖，跳出催逼的死胡同思維，從觸覺中的新體驗，找到新的動力和方向。粵語主講，普通話即時傳譯。報名請登入網頁 www.raphahk.org。

Inner Journey 環保店：讓我們善待他人

「心路」環保店致力於賦予舊物新生，將珍愛的物品精心處理，使其煥然一新。我們的店舖象徵更新，也是社區的聚腳處，創造充滿接納和愛的氛圍，熱切傾聽每個人的故事。歡迎義工加入，體驗服務他人和建立社區聯繫的喜悅。作為基督徒，本着關懷和尊重的原則，我們樂於與您分享信仰故事。

每一位朋友的支持都是對我們的鼓勵，無論捐贈或購買，您都在延續這些物品的價值。願上帝祝福每一位踏入我們店舖的人，感受關愛和分享的溫暖，並找到心儀的寶物。期待與您相見，共同體驗這份喜悅。

時間：星期一至五早上 9:30 點至下午 4 點；星期六早上 9:30 點至下午 3 點

地點：8 Padstow Parade, Padstow NSW

查詢電話：0420 206 464

康恩關懷中心近期活動

- (1) Castle Hill 支持小組 (普通話)
 - 地點：2 /4 Gladstone Rd, Castle Hill NSW 2151
 - 日期 / 時間：6 月 8 日 (星期六) 10:00am-12:30pm
 - 主題：癌症病人的口腔護理
 - 講員：徐君逸牙醫
- (2) Chatswood 支持小組 (粵語)
 - 地點：Shop 25, Level 2, Lemon Grove Shopping Centre, 427-441 Victoria Ave, Chatswood NSW 2067
 - 日期 / 時間：6 月 8 日 (星期六) 10:00am-12:30pm
 - 主題：不動！還是要動？該怎麼運動？
 - 講員：黃美莉物理治療師
- (3) Hurstville 支持小組 (粵語、普通話)
 - 地點：2 The Avenue, Hurstville NSW 2220
 - 日期 / 時間：6 月 8 日 (星期六) 2:00pm-4:30pm
 - 主題：細菌與我——微生物群與我們的密切關係
 - 講員：黃嘉羊醫生
- (4) Lidcombe 支持小組 (粵語、普通話)
 - 地點：38 James Street, Lidcombe 2141
 - 日期 / 時間：6 月 15 日 (星期六) 10:00am-12:30pm
 - 主題：神奇的中醫經絡
 - 講員：聶穗強醫師
- (5) Surry Hills 支持小組 (粵語)
 - 地點：Cnr of Crown & Albion Streets, Surry Hills, NSW 2010
 - 日期 / 時間：6 月 1 日 (星期六) 10:00am-12:30pm
 - 主題：「肌肉流失」的預防和自救法
 - 講員：黃美莉物理治療師
- (6) Westmead 支持小組 (粵語、普通話)
 - 地點：51 Hawkesbury Road, Westmead NSW 2145
 - 日期 / 時間：6 月 1 日 (星期六) 2:00pm-4:30pm
 - 主題：快樂的秘訣
 - 講員：陳偉雄牧師
- (7) 康恩開心步行組 (粵語、普通話)
 - 日期 / 時間：6 月 21 日 & 7 月 5 日 (星期五) 9:00am-12:00pm
 - 地點：Hurstville 區集合 (須報名)
- (8) 康恩輕鬆步行組 (粵語、普通話)
 - 日期 / 時間：7 月 2 日 (星期二) 9:30am-12:00pm
 - 地點：按步行目的地而異 (須報名)
- (9) Strathfield 工作坊 (粵語)
 - 地點：Unit 31, 167-173 Parramatta Road, North Strathfield NSW 2137
 - 日期 / 時間：6 月 26 日 (星期三) 10:30am-12:30pm
 - 主題：淺談淋巴腺腫脹
 - 講員：吳恆堅醫生
 - 費用全免，歡迎癌症病人及關顧者前來參加！
 - 電話：0412 38 48 38
 - 電郵：info@cancarecentre.org.au
 - 網址：www.cancarecentre.org.au

誠聘華語牧師 / 傳道

黃金海岸華人基督教會誠聘牧師 / 傳道，與其他牧者配搭事奉；主力牧養約 100 人的華語會眾。應聘者需有正統神學學位，流利華語，懂粵語或英語更佳。有澳洲或新西蘭身份優先。應聘或查詢請電郵

recruit@gcccc.org.au
截止日期 2024 年五月底

宣道會基督恩典堂誠聘粵語半職牧者

宣道會基督恩典堂成立於 2017 年 7 月，是一間以粵語為主的華人教會，它隸屬澳洲宣道總會，位於雪梨 Beecroft 地區。現有會眾約 30 人。現誠聘有教會經驗的半職牧者，其職責包括講道、教導、關顧牧養及教會事工拓展。應聘者須清楚蒙召作教會牧養工作，持福音派信仰，具宣道會認可神學學士或以上學歷。申請者須操流利粵語，並具備英語書寫及溝通能力；持有澳洲或紐西蘭永久居留身份。

申請人請將履歷、個人得救見證和蒙召經歷，電郵至 recruitment@q2c2.org.au 聘牧委員會收。

預防才是根本

關雄才

筆者認識很多癌病患者，在得知自己患癌後，才開始學習有關的知識，以尋求最有效的治療方法。無奈的是，成功者少。可見，防癌才是治癌的最佳辦法。這裡所談的並不只關於癌症患者，而是大家都應了解的健康管理常識，並在生病時合理應對的方法。

分辨疾病的真實狀況

病症有些是常見的，有些卻是疑難雜症。現今資訊發達，上網確實可獲取各種治療方案。然而，真假資訊混雜，非醫學專業者難以辨別哪些有用，或哪些有害。另外，每個人的體質不同，適合 A 的治療方法和藥物，未必會適合 B。

尋一位好醫生

若屬於醫生的工作，最好交由醫生處理，因為他們具備專業知識，也有很多工具、儀器可幫助查出病癥與根源。更重要的，是他們有治病經驗，知道如何對症下藥。如此，治療效果才能事半功倍，達到藥到病除的效果。



病向淺中醫

大部分疾病都是階段性發展的。例如感冒，通常由頭痛開始，然後鼻水、打噴嚏，再接着喉嚨痛、支氣管炎或發燒，嚴重者甚至發展成肺炎。這些病徵是有規律地出現的。初發時，可能多加一件衣服或飲一杯熱水，問題就可以解決，但如果到了肺炎的程度，問題就可大可小了。堅持「病向淺中醫」，不要諱疾忌醫。

培元固本

年輕時常聽說：孕婦生孩子後需要坐月子。而現今的情況大有不同，女性順產幾小時後，就被趕下床走路，過兩天就出院回家，產後調理常被疏忽。很多時候，後遺症雖然在當時無徵兆，但它們是存在的。因此，無論是什麼疾病，治療後的培元固本是不能疏忽的。產後、病後皆要調養身體，使自己強壯，以防止疾病復發，或其他新病的發生。



防範於未然

醫書上常提「上醫治未病」，是指高明的醫生往往能夠在疾病未發之時及早干預，從而防止病發。以下幾條建議，防範於未然——學會減壓；平衡飲食，喝足夠的水，不可缺乏維他命和礦物質；充足的睡眠和運動；曬足夠的陽光；注意周邊環境衛生和個人生活習慣，包括空氣、輻射、藥物、毒品、細菌、病毒、菸草和酒精等不良物品的影響。



以上建議，只是鋪設健康道路的開始，願上帝賜平安給大家！🙏

雪梨華人宣道會希伯崙堂
HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH
SYDNEY OF C&MA AUSTRALIA

8.45am - 粵語早堂崇拜 | 3:30pm - 粵語午堂崇拜
9.15am - 英語早堂崇拜 | 4.00pm - 英語午堂崇拜
11.15am - 普通話崇拜

地址：51 Hawkesbury Rd, Westmead NSW 2145
電話：9687 1795
電郵：hebron@hcac.org.au 網址：www.hcac.org.au

Maxwell Dental
馮子良假牙專門店

耶和華的名是堅固臺，
義人奔入便得安穩。

●專營各類活動假牙
●即時修補 ●無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882
網址：www.maxwelldental.com.au
地址：13/2 O'Connell St, Paramatta NSW 2150

DENTURE CLINIC

健康資訊

最合適服藥的時間

必須早上服用的包括甲狀腺藥、補骨丸、類固醇等；晚上服用的有安眠藥、帶倦意的藥、膽固醇藥、止夜尿或前列腺藥，這是基於藥物吸收力、副作用或身體機能協調作考量。藥物註明是空腹還是飯後服用，跟吸收力或副作用有關。如果沒註明，可自行決定。



有些藥每日兩服，是由於藥物的效力不長，或者人體在一天中不同時段的需求有所變化，例如心臟藥、薄血丸、抗生素、胃藥等，當中有些早晚服用已可以，其中薄血藥因危險性高，建議隔開 12 小時服用。

每日三服的藥以抗生素最常見，這類藥物需平均時間服用，以保持血液中的藥含量穩定地高於足夠殺菌的分量，儘量每八個小時服一次，晚上和翌日早上服藥的時間也規劃好。有些每日三服的藥是跟早午晚三餐一起服用，例如防止腸抽筋藥和糖尿病藥。（英國《號角》）

間歇性斷食法

減肥的熱門方法「168 斷食法」是 24 小時的進食時間限制在 8 小時內，其他 16 個小時都不吃東西。先前的研究曾經認為，除了減肥外，還能改善血壓、血糖與膽固醇，但是美國心臟協會發表的論文卻指出，長期遵循間歇性斷食法不但無益健康，還會大幅增加心血管疾病的發病機率。因此，與其 8 小時內吃完一天的食物量，然後忍受 16 小時的飢餓，不如每天平均地在 12 至 16 小時間進食，因為「間歇斷食對於延長壽命沒有幫助」。報告同時建議，在採行新的進食法前，都應該先與醫師商量。（世界日報）



腳的保健

鞋要有舒服的襯墊和適度空間。買鞋要親自試穿，因款式或品牌型號標準的不同，鞋的實際大小也會有差異。洗腳後應用毛巾擦乾，擦護膚霜，防止乾裂。足部趾甲定期修剪；在對胼胝及趾甲的修剪過程中，注意勿損傷組織。腳氣患者應積極治療。上班久坐或不常運動的人，應該每天適度的活動腳趾、足部，讓血液循環維持暢通。洗澡時觀察足部是否有異常（紅腫、水泡、搔癢等），必要時及時就醫。



食物要放到常溫才能放到冰箱嗎？

細菌在溫度介於攝氏 7 至 60 度之間都能快速生長繁殖。一般而言，食品加熱溫度需超過 70 度細菌才容易被消滅。建議食物調製後勿於室溫下放置超過 2 小時，夏天時（室溫超過 32 度）勿放置超過 1 小時。以前的冰箱降溫的能力較差，熱的食物放進去會使冰箱內溫度提高，反而讓其他食物加速細菌繁殖。現在冰箱的瞬間降溫能力都不錯，最好食物在 50 至 60 度以上的時候就放進冰箱，避免細菌增生跟產生更多的毒素。「食物要放到常溫才能放到冰箱」是錯誤的過時觀念。（世界日報）



改變生活習慣延緩退化

人的健康在許多方面（骨質、肌力、視力、記憶力、免疫力）都在 40 歲前達到高峰，肌肉量從 30 歲開始每年減少 3%-8%，60 歲以後流失得更多。骨質密度也從中年就開始減少，使得骨折和骨質疏松風險增加。同時，心臟和肺臟吸收氧氣並將它轉換成能量的能力也會隨年紀增長而下滑。為延緩退化，建議每週做 150 分鐘中度到強度有氧運動及兩次 15 到 20 分鐘阻力訓練，簡單如深蹲、走較陡的路或快速走。時間不必固定。運動多樣化對心臟有益，也有助血壓穩定。體能差的人，即使只增加少少活動量也有好處。（紐約時報）

< 招募 >

HOPE HOLISTIC CARE
展望全人護理

社區護理工作員

展望全人護理(Hope Holistic Care)是一間新成立的基督教非牟利機構，為雪梨華人長者提供護理服務。我們採取的是全人護理的方法，兼顧長者身、心、社、靈的需要。我們提供的服務包括：協助登記申請MyAgedCare, 家居支援,個人及臨床護理, 膳食,交通接送, 過夜暫託照顧及教牧關懷。我們也舉行義工訓練課程, 並計劃與教會合作, 舉辦社交小組, 讓長者可以與義工和他們的同輩保持聯繫。我們的異象是建立一個服務長者的群體, 以基督的愛給長者帶來希望, 甚至帶給他們永恆的盼望。

護理工作員- 應聘者需具備Certificate III in Aged Care

有意者並認同我們的基督教價值觀, 請到我們網站<https://www.hopehc.org.au/careers>

登記。查詢電話: (02) 7228 1369



HOPE HOLISTIC CARE
Shop 1, 34 Herbert St, West Ryde NSW 2114
PO Box 120, West Ryde NSW 1605

T: 02 7228 1369
E: info@hopehc.org.au
W: www.hopehc.org.au





「一日鮮」

老饕

物價上漲的壓力與日俱增，政府雖宣佈今年第一季的通膨有下降趨勢，然而身為平常百姓的我們，仍對食物和貨品供應鏈會否中斷、物價再次上揚而有隱憂。喜歡吃海鮮，更想找不貴又清甜的魚來吃，於是靈感來敲門了！自製了一道「一日鮮」。

「一日鮮」是什麼？在談此之前，讓我們先來認識日本「一夜乾」的魚。這是一種吃魚之法，源自日本



本北海道，舊時冷凍技術未全面，漁民為保存魚獲，便想出醃漬鹹魚的作法，把魚先泡在鹽水，再風乾一天而成。



而「一日鮮」很類似一夜乾，但未將魚風乾，而是將魚用鹽清洗殺菌後再行醃漬。超市可購得的「一日鮮」冷凍魚，都已處理過，只要解凍後清蒸或煎香即可，最普遍的是鯖魚、鯧魚等。

這次在大型量販店喜見鯛魚 (Sea Bream)，一條鯛魚約 7-8 美金，既新鮮又已割乾淨了。回家後用冷水洗淨、瀝乾，並用厚紙巾擦乾，再用粗鹽撒滿魚身 (不用細鹽，因細鹽只有鹹味，沒有粗鹽的海水味)，用保鮮膜包好，醃製 12 小時。食用前，先將粗鹽清除瀝乾，用厚紙巾擦乾魚身，置蒸盤後，用日本清酒 (Sake) 塗抹魚身。切薑絲、蔥段，置魚表面後，大火蒸十分鐘，起鍋後加熟油即可。這樣「淺醃」的魚，肉實、爽口、晶瑩剔透，不會太鹹。一條 1.25 磅左右的魚，如果沒有太多配菜，可供三人食用。配稀飯 (粥) 或白飯，清甜驚艷，令人胃口大開！



有些人喜歡魚更鹹，就可醃 24 小時。食用時切段，蒸法同上，當作配菜，也很配清粥白飯。鹹魚的吃法，在蒸後不可再加蒸魚醬油，否則過鹹，且搶了鹹魚的鮮甜味。

香港人所說的「鹹鮮」魚，則是水上人家 (又稱蛋家人) 的一道菜，也是醃漬鹹魚的一種。

物價雖高漲，我們可應用耶穌「主禱文」的教導，懇求上帝賜人「日用的飲食」；因此我們可祈求上帝賜下新鮮可口、又不昂貴的食材，以感恩的心歡喜領受。🙏

“我們若認自己的罪，神是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。”

約翰壹書 1:9

有罪不審 不公義 良心不安 枕不眠
十架顯愛 神公義 認罪罪赦 睡香甜

周傑輝國際公証律師 0408 261 808
keithchow370@gmail.com

豉椒涼瓜



涼瓜是一種非常健康的食材，具有清熱解毒、降血糖、降火等功效。但涼瓜較為寒涼，不適宜吃太多。因它味道偏苦，所以又名苦瓜。

材料

- 涼瓜1至2個
- 蒜頭1個
- 豆豉1湯匙
- 辣椒1至2條

調味

- 蠔油1茶匙
- 紹酒1茶匙
- 鹽少許
- 糖少許

做法

1. 涼瓜洗淨切開兩邊，除去中間的瓜囊，再切片待用
2. 蒜頭、辣椒洗淨切幼粒



3. 豆豉用清水浸泡除去鹽分，洗淨後切幼粒

4. 涼瓜片放入開水焯1至2分鐘，隔去水分備用

5. 鑊內放入1湯匙生油，將蒜頭、豆豉、辣椒幼粒炒香後，加入涼瓜，炒至熟透，放入調味料拌勻便可上碟

小貼士

1. 涼瓜用開水焯1至2分鐘，不但可以減輕苦澀味，炒時亦容易熟透
2. 若想大大減低涼瓜的苦澀味，可用鹽醃10分鐘待涼瓜出水，再用清水將鹽份沖洗，瀝乾水分
3. 切涼瓜的厚薄度可依個人喜好—若喜愛略帶甘苦，可將涼瓜切薄片快炒後盛起會保持爽脆；若切厚片可以加點開水，蓋上鑊蓋炆煮5至10分鐘🔥



基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church
9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211



粵語崇拜	星期日上午 9:00
英語崇拜	星期日上午 11:00
國語崇拜	星期日上午 9:00 / 11:00
守望禱告會(國語)	逢星期三早上 10:00-12:00
粵語禱告會	星期三晚上 8:00

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：

- 堂主任：姚正魁牧師 手機：0438 382 008
- 英語堂牧師：Rev. Alan Best 手機：0414 887 198
- 英語堂牧者：Pastor Anton Zhang 手機：0450 911 164
- 國語堂牧者：薛從愛牧師 手機：0402 481 915
- 國語堂牧者：林守旺牧師 手機：0433 273 589
- 粵語堂牧者：易炳泉牧師 手機：0414 522 089
- 查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 (02) 9785 2377, 0433 025 973

澳洲最古老教堂朝聖之旅

江河

在悉尼，如果你讓我推薦一些比較有意義的歷史聖地，我有一個不短的清單，下面是幾處我覺得最值得去看的。

以便以謝教堂

首先我會提到 Ebenezer Church。

這是澳洲現存最古老的教堂，建於 1809 年。Ebenezer 這個名字，聽起來好像比較陌生，但翻出來，原來就是以便以謝。舊約《聖經》記載當日非利士人前來與以色列人爭戰，耶和華神使非利士人敗在以色列人面前，於是，「撒母耳拿一塊石頭立在米斯巴和善的中間，給石頭起名叫以便以謝，說：『到如今耶和華都幫助我們。』」



澳洲現存最古老的教堂以便以謝教堂 (Ebenezer Church) 外景

既然如此，我們就稱這教堂為

以便以謝教堂好了。

以便以謝教堂內窺



以便以謝教堂建成後，也是當地最早的校舍。在教堂對面的小屋，就是那時給老師住的地方。現今這間小屋成了小型餐廳和紀念品商店。因教堂被列為文物單位，免費開放給民眾參觀。遊客可在此喝杯咖啡，選購小禮物，留作紀念。

我有一次帶了一個團隊去參觀以便以謝教堂。訂車的牧師十分有智慧，他事先和該教堂的執事作了預約。等我們到達的時候，他們先讓我們在餐廳用了茶點，然後領我們進入教堂；由招待我們的執事，向我們介紹這間教堂的歷史和今天。其中最令人印象深刻的是，該教堂在兩百年前開辦之初，當地的道路還沒有修築，好在教堂位處霍克伯利河 (Hawkesbury River) 河畔，會友能以划船，參加禮拜日聚會。2009 年該教堂慶祝雙百年活動，數以千計的教堂先輩們的後裔，從四面八方回到家鄉參與盛會。許多人穿上當年服裝，重演划船靠岸的歷史場景，以此紀念先輩對信仰的執着和持守。

我有一次帶了一個團隊去參觀以便以謝教堂。訂車的牧師十分有智慧，他事先和該教堂的執事作了預約。等我們到達的時候，他們先讓我們在餐廳用了茶點，然後領我們進入教堂；由招待我們的執事，向我們介紹這間教堂的歷史和今天。其中最令人印象深刻的是，該教堂在兩百年前開辦之初，當地的道路還沒有修築，好在教堂位處霍克伯利河 (Hawkesbury River) 河畔，會友能以划船，參加禮拜日聚會。2009 年該教堂慶祝雙百年活動，數以千計的教堂先輩們的後裔，從四面八方回到家鄉參與盛會。許多人穿上當年服裝，重演划船靠岸的歷史場景，以此紀念先輩對信仰的執着和持守。

聖馬太聖公會

從悉尼開車前往以便以謝教堂，必然要經過溫莎古鎮。你可以順路看一下聖馬太聖公會教堂 (St Matthews Anglican Church)，這是澳洲現存第二古老教堂。這座教堂是由一名叫弗蘭西斯·格林威 (Francis Greenway) 的囚徒建築師設計



第二古老教堂



教堂外的紀念塔

建造。據說格林威個性頑梗，傲慢自負，極難與人相處，但在 19 世紀初麥覺理總督任上，格林威成為澳洲第一位政府建築師。其後他還設計建造了溫莎法院 (Windsor Court House)、悉尼聖雅各教堂 (St. James Church)、海德公園兵營 (Hyde Park Barracks) 等，全都成為澳洲殖民地時期歷史建築。善待囚犯，使其回饋社會，是當年麥覺理總督施行德政的一個典範。

有關溫莎古鎮的更多介紹，請瀏覽本報 2021 年 12 月《獻給溫莎古鎮的小禮》一文，不再贅述。

聖安妮聖公會

至於澳洲第三古老教堂，可能令許多人意想不到，竟然就是我們每個禮拜聚會的地方——聖安妮聖公會教堂 (St Anne's Ryde Anglican Church，簡稱聖安妮)，建成於 1826 年。聖安妮教會現設英語和華語 (普通話) 兩語三堂崇拜。英語堂崇拜匯聚了不同膚色、不一樣背景和年齡段的會眾；華語堂則融合了來自中港台的華人基督徒和慕道友。這種情況，正應了本期報紙《基督教的包容性》(刊第 8 頁) 一文所言：「在當今普世的教會中，基督教的包容性，從會友的多樣性，也得到充分的體現。在一主、一信、一洗、一神的根基上，無論我們來自哪裡，有什麼樣的膚色，說什麼語言，我們都能彼此接納，彼此寬容，彼此相愛。這也是教會吸引人的地方，讓人看見耶穌基督的愛，是何等的長闊高深！祂願意世人都來就近祂，得到祂的愛和祝福！」



聖安妮教堂內景

據人口普查統計，在萊德 (Ryde) 地區，4 個居民之中，就有一個是華人。換句話說，當地有四分之一人口是華人。故此，向當地華人傳講天國的好消息，是本教會的重要使命之一。

市中心紀念碑

最後，也是最不可或缺的一個聖地，就在悉尼 CBD (中央商務區)，位於布萊街 (Bligh St.) 與獵人街 (Hunter St.) 交界處。這裡矗立着一座紀念碑，告訴我們一些重要的事情。其一，在澳洲國土上，第一次敬拜上帝的日期，是 1788 年 2 月 3 日；其二，當日的證道經文，是《詩篇》一百一十六篇 12 節：「我拿什麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？」其三，當天講道的牧師，是理查德·約翰遜牧師 (Rev. Richard Johnson)。



從這些聖地和歷史，我們知道澳洲是以基督教立國的。從立國第一天起，澳洲就尊主為大。《創世記》一章一節說：「起初，神 (上帝) 創造天地。」上帝是全地的主，也是澳洲的主，直到永遠！

從這些聖地和歷史，我們知道澳洲是以基督教立國的。從立國第一天起，澳洲就尊主為大。《創世記》一章一節說：「起初，神 (上帝) 創造天地。」上帝是全地的主，也是澳洲的主，直到永遠！

澳洲基督教播道會頌主堂
Praise Evangelical Free Church of Australia
1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036
(02) 9345 8988 <http://www.efca.org.au/praise>

主日崇拜: 上午十一時正 (粵)

另有兒童主日學及不同團契活動
堂主任: 呂家聲牧師 0414 911 083;
電郵: revlui@yahoo.com

宣道會樂思堂
Rhodes Alliance Church

普通話/粵語崇拜
每週六下午 5:00-6:30

地址: Rhodes Community Centre,
63 Blaxland Road, Rhodes 2138

電話: 0490 508 198
電郵: rhodes@rac.org.au
網站: <https://www.rac.org.au/>

最棒的母親節禮物

筱玲

今年母親節，天父提前給了我一份最美好的禮物！祂讓我在闊別六年之後，終於有機會飛到朝思暮想的兒子身邊；母子團聚，共度一段短暫卻無比珍貴的時光。



我今年已經 74 歲，在墨爾本住了 20 多年。以前，母子二人相依為命，日子過得平凡且安逸。後來，兒子因為工作關係，獨自搬去了柏斯生活，其間我們僅靠社交軟件 WhatsApp 聯繫。

身為母親，我每時每刻都渴望能與兒子團聚。但兒子總有他放假回不了墨爾本的理由，不是工作太忙，就是放不下狗狗等等。如此一晃六年，我們母子都無法相聚。我只能每日向天父禱告，祈求天父保守我兒每日蒙恩、出入平安，我們母子也能早日相見。

我信主時間雖不長，卻在每日的禱告中，領受到天父的慈愛，猶如春風般無微不至；祂不僅垂聽我的禱告，還選擇最合適的時機，給我們母子一個大大的驚喜。

就在母親節到來之前，兒子說他因為轉工的關係，有十天的空檔期，所以，邀請我去柏斯探望他。

在機場見面的那一刻，母子倆興奮地緊緊擁抱。六年未見，心裡何止有千言萬語要傾訴？但我對他說的第一句，竟然是：「你好似高咗啲！（你好像長高了）」兒子笑笑回答我說：「都一把年紀了，怎麼可能呢？」我這才回過神來，呵呵一笑說：「是啊，是媽老了，縮水嘍。」

接下來的一星期，每天他都帶我去不同的地方觀光。分別去了海灘、紀念公園、水族館，還參觀了朱古力廠，晚上就帶我到餐廳吃晚餐，有中餐、西餐、日本餐、韓國餐、越南餐等等；還帶我上了旋轉餐廳，去享受下午茶 (High Tea)。母子倆一邊飲咖啡，一邊欣賞海岸風光，感覺心境比風景還要美。

儘管時間溜走得很快，轉眼間便臨到回墨爾本的前夜，但是我已經好開心、好滿足了；這是六年來，我第一次感受到兒子對我貼身的關愛！

兒子在臨別之夜，還問了我一個好搞笑的問題，他說：「媽，我點解（為什麼）整個星期都有見（不見）你冲過涼（洗澡）啊？」我聽後，禁不住哈哈大笑道：「你以為你阿媽有老人癡呆，連冲涼都忘記嗎？」

其實是我每天比他起床早，因為他把房間讓給我瞓（睡），他做廳長，所以我每天早上起來，就像手機調了靜音般，輕手輕腳，儘量不發出聲音地梳洗、早餐和禱告。我每日習慣早上冲涼，那時他還沒睡醒，當然不知道，這也說明我早上的無聲輕功了得。

在機場離別依依，我沒有特別話語叮嚀兒子，只希望多用 WhatsApp 保持聯繫，媽已經開始期待下一次的相聚了。

感謝天父的恩典，讓我擁有如此快樂的母親節回憶！我不住地禱告讚美，透過這次的母子團聚，我更明白恩典降臨與敬虔生活的密切關係，如《聖經》所說的那樣：

「唯喜愛耶和華的律法，晝夜思想，這人便為有福！他要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。凡他所做的盡都順利。」（《詩篇》一篇 2-3 節）



Riverwood Baptist Church 樂事團浸信會

1A Amy Road, Riverwood, NSW 2210

www.riverwoodbaptist.org.au

主日

粵語崇拜: 8:45 & 11:30

國語崇拜: 11:30

英語崇拜及兒童主日學: 11:30

Noah 何牧師 (粵) 0421 209 542

Carmen 梁傳道 (粵) 0433 060 024

Rebecca 李傳道 (國) 0402 552 945

Simon Nagel 牧師 0404 380 455

教會位於悉尼南部Riverwood區，無論你是基督徒，或是對基督教信仰有興趣，又或是想為兒女找合適教會。我們都歡迎你。每逢星期日上午11:30，粵語，國語及英語崇拜同時進行，更設有兒童主日學。

「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」聖經

孩子心目中的英雄



戴思

偶爾看到《音樂大師課》的其中一幕，一個年僅七歲的小男孩掛着兩行眼淚，道出他的心事：在他的記憶中，爸爸只牽過他的小手兩次，他好想爸爸牽着他的手，陪伴他。可是，爸爸總在忙，他很難過，於是憑歌寄意，當中有幾句歌詞最觸動我：

「多想和從前一樣，牽你溫暖手掌，可是你不在我身旁，托清風捎去安康。

時光時光慢些吧，不要再讓你變老了，我願用我一切換你歲月長留。

一生要強的爸爸，我能為你做些什麼？微不足道的關心收下吧！」（筷子兄弟《父親》）

童聲感人，道出孩子對爸爸的愛。我想起蔡元雲醫生所寫的《從未遇上的父親》，似乎書中所說：「沒有父親，可能是現代人、文明人的苦惱。」這句話到今天仍然適用。

曾經讀過一個發人深省的小故事：一位爸爸下班回到家已經很晚，累極的他發現五歲的兒子靠在門旁等他。「爸，我可以問你一個問題嗎？」「當然可以，什麼問題？」「爸，你一小時可以賺多少錢？」「這與



你無關，你為什麼問這個問題？」爸爸有點不耐煩。「我只是想要知道。請告訴我，你一小時賺多少錢？」小孩哀求着。「假如你一定要知道的話，我一小時賺20塊。」小孩再問：「爸，你可以借我10塊嗎？」爸爸發怒了，罵起他來：「如果你問這個問題，只是要借錢去買些毫無意義的玩具或東西的話，給我回到你的房間，好好想想為什麼你會那麼自私，我每天辛苦工作，沒時間和你玩小孩子的遊戲！」孩子安靜地回到房間。過了一會，爸爸靜下來想想，覺得自己可能太兇了，平時孩子也蠻懂事的，可能他真的有需要買的東西吧，於是他拿起10塊錢去找孩子。

「這是你要的10塊錢。」小孩笑着叫出來：「爸爸，謝謝你！」接着，小孩從枕頭下拿出一些弄皺了的鈔票，慢慢地數算，然後對爸爸說：「爸，我現在有20塊錢了，我可以向你買一個小時的時間嗎？請你明天早一點回家，我想跟你一起吃晚餐！」

你知道嗎？爸爸是孩子心目中的英雄，他很需要爸爸的陪伴和肯定！不要等孩子長大，不再需要我們才後悔，花點時間跟孩子在一起吧，孩子正等着你呢！



雪梨華人福音教會
Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street,
Five Dock Public School,
Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:30AM
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087
www.scgc.org.au

好士圍聖公會(南區)
St. George's Hurstville Anglican Church
2 The Avenue, Hurstville 2220
www.stgeorghurstville.org.au

粵語崇拜	星期六	3:00pm
	星期日	9:30am
國語崇拜	星期日	11:00am
	星期日	4:00pm
英語崇拜	星期三	1:30pm
	星期日	9:30am
	星期日	4:00pm

主任牧師：董宏濶牧師 Rev. Brian Tung 0411 380 233
國語：方德雄牧師 Pastor Elvin Hong 0425 280 278
粵語：林奇旭傳道 Pastor Bain Lam 0421 383 050
青年：林志鵬牧師 Rev. Alan Lam 0403 191 552

極端地磁風暴 極美絢爛夜空

淑萍

今年母親節之夜你做什麼？相信很多人異口同聲回答：「看極光！」

的確，由於遇到近廿年來最強烈、最極端的地磁風暴大爆發，從5月10日晚直到12日凌晨時分，全球許多地方的夜空中，都出現了絢爛多彩，令人嘆為觀止的極光現象。不少人為了找到最佳拍攝位置，紛紛驅車前往當地風景區，或是寬闊海邊，導致周圍交通出現大塞車，場面蔚為壯觀。



母親節當晚，世界各地臉書頁面也被極光圖片刷屏。人們興致勃勃地分享這難得一見的大自然奇觀，尤其是明白誰是創造天上一地下一切奇蹟美景的造物主；更是鼓瑟彈琴、擊鼓跳舞，用絲弦的樂器和簫的聲音讚美祂！（參《聖經·詩篇》一百五十篇）

據美國國家海洋暨大氣總署發佈的消息指出，太陽上發生一系列爆炸將大量物質拋向太空，天文學稱之為「日冕物質拋射」，俗稱太陽海嘯。當這些帶電粒子的太陽拋射物進入地球磁場時，與大氣中的原子和分子碰撞，就會產生絢麗光彩的極光現象。以往，日冕物質拋射地球時，規模不夠大，所以只有南、北半球極地緯度週邊地區，才能看見這種光亮，因而稱之為「極光」。

在這次太陽周期中，由於持續一系列強大的太陽風暴衝擊地球時，受地球磁場影響，爆發特大地磁暴現象，其強烈程度達到G5標度，即地球電磁擾動指為「極端」強烈，造光緯度遠遠低於往常，使得世界上很多地區的天空都呈現繽紛色彩！



數成南北半球產生的極光

新聞媒體報道，能觀測到本次極光的地區非常廣泛，美國就有17個州都觀看到極光。中國新疆阿勒泰、黑龍江漠河、北京、內蒙古、甘肅等部分地區都出現了絢麗的極光，是中國境內看到極光範圍較廣的一次。英國有蘇格蘭多地、英格蘭的曼徹斯特、利物浦、肯特、諾福克、蘇塞克斯和倫敦，都有民眾拍攝到極光。南半球的澳大利亞大部分州的居民都拍攝到極光，其中昆士蘭州中部屬於副熱帶地區的麥凱鎮居民展示的極光照片，是目前已知見到本次極光的最低緯度（緯度-21）。其他還有加拿大、德國、紐西蘭、日本、丹麥、荷蘭、智利和阿根廷等許多國家和地區，都觀賞到了20年來罕見的極光。

不過，強烈的地磁風暴雖產生令人賞心悅目的斑斕光彩，但是對我們日常生活和社會運作，卻有諸多不利影響。主要是它會干擾或中斷全球定位系統訊號和無線電通訊服務，對電網高壓輸電線造成威脅，甚至影響衛星的運作安全。SpaceX創辦人馬斯克在5月11日當天發文表示，其開發和運營的「星鏈」衛星系統正承受巨大壓力，所幸他們「仍能撐得住」。2003年那次極端地磁風暴，曾造成瑞典出現斷電，南非的變壓器損毀等災害。

如果你錯過了這次極光欣賞機會，不用擔心，因為再次看到極光的機會其實並不遙遠。澳洲天文學家科爾博士表示，由於太陽正在接近11年周期頂峰，會帶來更活躍的表現，預計2025年7月，太陽活動極大期之前，極光現象會變得更強和更加頻繁。想看大自然奇觀的朋友，記得提前做好準備。📷

Theway Accounting Services Pty Ltd

特惠會計師事務所

特許會計師

Suite 702, Level 7, 105 Pitt Street
Sydney NSW 2000
Tel: (02) 89649870
E-mail: office@thewayaccounting.com.au
Web: thewayaccounting.com.au



耶穌說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」《約翰福音》14:6

我們的信念 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任） 專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式、高質量服務。憑藉我們多年在審計、稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。

認識澳洲廉價公屋申請條件

澳洲福利眾多，廉價租房就是其中之一，澳洲政府稱其為「公共房屋 (Social Housing)」，以可負擔的價格，租給那些難以負擔市場租金的人士，例如經歷無家可歸、家庭暴力的人，或者由於醫療等其他方面的需要而難以接受一般私人租房的人士，以幫助他們獲得一個安全的住所。

澳洲的公共房屋分為兩類，一類是政府公屋 (Public Housing)，由各州和領地政府直接擁有和管理；另一類是社區房屋 (Community Housing)，由非盈利機構管理，只出租給低收入群體。這兩類房屋的租金非常低，然而，租金並非固定，而是根據收入情況而異，大約是收入的 25% 至 30%。

誰可以申請政府公屋？

不同的州有不同的規定，以新州為例，要申請公共住房，需要同時滿足下面的條件：

- 18 歲及以上；
- 是澳洲公民或永久居民；
- 居住在新州；
- 已償還過往欠公共房屋提供者的債務；
- 沒有其他支援的情況下維持租房的能力；
- 滿足收入和資產的評估條件。

申請者的收入限額是多少？

同樣以新州為例，根據新州家庭及社區服務廳 (Department of Communities & Justice, NSW) 在 2024 年 4 月發佈的評估條件，2025 年 4 月 27 日前遞交的申請，租房成員的一週總收入限額是：

- 一個成人：不超過 \$770
- 每多一個成人：收入限額再增加 \$290
- 增加第一個兒童：收入限額再增加 \$380
- 每多一個兒童：收入限額再增加 \$125

比如說，一對夫婦有 3 個孩子，年齡分別為 19、14 和 12 歲，那麼家庭由 3 名成人和 2 名兒童組成。一週收入限額計算應該是： $\$770 + \$290 + \$290 + \$380 + \$125 = \1855 。

如果該家庭的應稅總收入為每週 1000 澳元，這個金額低於該家庭類型的收入限制，意味着該家庭的收入符合申請社會住房的要求。

至於資產方面，如果您有房產，是不能申請政府公屋的，但是，某些情況可以例外，比如，您的房子在其他州，搬來新州進行某些長期疾病的治療，或者房子在海外。

如果您對租房、申請公共房屋等有任何疑問或者需要社工協助，歡迎聯繫華人服務社定居及健康服務社工，電話：(02) 9787 8333 (週一至週五上午 10 點至下午 4 點)，電郵：help@cass.org.au。該社設服務點為市民提供面見服務。

另外，該社亦提供高齡住宿服務，如果您不符合申請公共房屋的申請條件，該社在 Yagoona 的「佳頤雅舍」可以幫到您，它位於 253 Cooper Road, Yagoona NSW，離火車站只有五分鐘步行距離，座落在寧靜的住宅區內，鄰近公園、社交設施。物業設施齊全，包括公共洗衣房、小廚房、中文衛星電視、無線網絡。如有查詢，請致電 0428 916 395。☎



道旺浸信會

Toowong Baptist Church

國際堂崇拜 9:00am

粵語堂崇拜 10:45am

華語堂崇拜 9:00am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。
教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址：5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)
Toowong Q4066

電話：(07) 38711022

網址：www.toowongbc.org.au

電郵：info@toowongbc.org.au

社區短訊

澳洲政府為老人提供家事服務經費不足

為居家養老的年長者提供家事服務，是澳洲聯邦家庭支援計畫 (Commonwealth Home Support Programme, CHSP) 的主要內容。而今因撥款經費不足，導致不少符合資格的申請人在獲批後，仍需等待一年多時間，才能獲得服務；另一部分申請人，則無法加入到等待名單之中。

衛生和老年護理部 (Department of Health and Aged Care) 的發言人表示，政府將在即將出台的預算案中做出決定，為該計畫提供進一步資金。自 2019 年度預算以來，政府已將該專案資金，從 26 億增加到目前的 30.8 億澳元，主要開支用於應對員工薪資的增長。

冒充中國警察在澳洲詐騙，張姓男被逮捕

一名現年 22 歲的中國籍男子張哲明 (Zhang Zheming 音譯)，因涉嫌假扮中國警察，在澳洲詐騙被捕。

5 月 10 日，警方以「強制監禁、假警察、綁架及詐欺」等四項罪名提控，交首都領地地方法院開庭審理。當事人透過視像出庭，沒有認罪，獲法院有條件保釋，案件押後至 7 月再審。

根據法庭文件顯示，該名張姓男子，於 23 年 8 月，冒充中國警察，在一場虛擬的綁架騙局中，對一名來自中國的女留學生進行了恐嚇和欺詐，同時還致電其家人，謊稱綁架，向受害者家屬勒索更多錢財；在這次詐騙行動中，張姓男子共騙得受害者約 40 萬澳元現款。

檢察官穆圖拉賈 (Christina Muthurajah) 指出，有證據表明，張姓男子只是更大詐騙網絡的其中一員，這個網絡結構複雜，受害者眾多，涉及金額巨大。目前，張姓男子被允許繼續住在昆士蘭大學宿舍，不得離開澳洲，也不得以任何形式接觸受害者。

20 年來最強極光，澳洲掀起「觀光」熱潮

5 月 11 日凌晨及夜晚，澳洲多地上空出現耀眼而美麗的極光。這是由於近 20 年來最大強度的地磁風暴，致使平常只有塔斯馬尼亞州才能看到的南極光，延伸到澳洲大部分州份，包括塔斯馬尼亞、西澳、南澳、維多利亞、新南威爾斯，甚至到昆士蘭。

明亮的粉紅色、紅色、綠色和紫色等豐富多彩顏色佈滿天際，令許多澳洲人驚嘆之餘，還興奮不已，紛紛舉起手機，拍攝這難得一見的天文現象；臉書頁面也在母親節之夜，完全被極光圖片刷屏。

澳洲天文學家科爾博士解釋了這一現象，是由於從太陽表面發射的耀斑和日冕噴射一夜之間襲擊了地球，引發了嚴重的地磁風暴。

科學家同時警告稱，G5 級地磁風暴，可能會影響衛星服務，造成電網等關鍵基礎設施受到破壞；導致停電，並影響高頻無線電通信，全球定位、導航系統等服務。

悉尼地區家庭生活垃圾處理費將大幅上漲

根據悉尼市政預算文件顯示，從新財年開始，悉尼多個地區的家庭生活垃圾處理收費，將有不同程度的上漲，最高漲幅甚至超過 30%，給悉尼居民帶來新的經濟壓力。

其中漲幅最高的地區，是只有 15 萬人口的坎貝爾鎮 (Campbelltown)，他們的生活垃圾處理費，將從目前的每年 \$458 澳元上調至 \$614 澳元，漲幅達到了 34.1%。

澳洲留學簽證保證金再上調

從 5 月 10 日始，澳洲政府再調高留學簽證保證金，從 7 個月前的 \$24,505 澳元，上調至 \$29,710 澳元；這使得澳洲成為「首選留學國家」的地位受到挑戰。

澳洲內政部發聲明稱，海外留學生在申請學生簽證時，需要向澳洲政府提供定期存款的資金證明，以確保留學生有足夠的財力，支持自己在澳洲的學習和生活費用。

這個留學保證金額度的標準，是根據澳洲法定最低工資收入的 75% 來制定。這是考慮到留學生在一年當中，會有 25% 的時間是假期，他們可以回國或者打工，因而，無需用到百分之百的金額，就能保證他們在澳學習期間的最低生活所需。

根據最新統計數據顯示，目前在澳洲境內的留學生人數，已突破 70 萬大關。其中不乏借留學之名，來澳洲打工賺快錢的年輕人。澳洲政府為堵住這個空子，最近也相應出台了一系列簽證收緊政策，包括提高英語要求和打擊招收偽留學生的私立學校；聯邦政府還推出一套新的教育機構風險評級系統，優先審理低風險學校的學生簽證。



VISIONLEGAL

远景律师行

电话: (02) 9633 1322

邮件: admin@visionlegal.com.au

地址: Suite 1307, 370 Pitt Street, Sydney NSW 2000

网站: www.visionlegal.com.au

可愛小妮子 要做藥劑師

四川省綿陽市角聲兒童之家的范婷婷，是個活潑可愛的小妮子，臉上總是掛着甜美的笑容，充滿陽光氣息。她個子頗高，雖然只有12歲，但長得比同齡的女孩高，或許是與她愛吃又不挑食有關吧。



穿上守護天使捐贈她最喜歡的漢服

這愛笑的小姑娘，背後卻有個令人垂淚的成長故事。在她一歲的時候，爸爸意外身故；更不幸的是，媽媽在她六歲時，也意外離世。年邁的外公外婆，因無力撫養，唯有把她送來兒童之家。她來這裡時是二年級，轉眼之間，她已是個初中一年級的學生了。



2017年摸底時的照片

悲慘的背景，並沒有影響婷婷的生活態度。她正面積極、學習努力，文科成績非常好。她也擁有美術天分，繪畫漂亮、字體工整，所以兒童之家要寫感謝信，給捐款者或「守護天使」時，也會讓她來協助。去年綿陽市舉辦書法比賽，院裡特意讓她報名參加；不負眾望的她，拿到了二等獎的優異成績。婷婷個性溫和、很有耐性，常常輔助身邊學習較差的孩子，深獲愛心家長和同儕喜愛。

去年母親節，她主動畫了兩幅畫來表達心意。她花了很長時間，也非常有心思，畫畫得很好，上面還寫了一句：「媽媽，我愛您」！看到後，讓人心裡覺得很難過；進院前摸底時，她說最想念的人是媽媽。這小小的畫作，傾吐了她對母親的無限思念。她把畫送給照顧她的愛心家長，感謝家長無微不至的照料；也是她把愛媽媽的心，反射在愛心家長身上。家長感動不已！把婷婷的畫，貼在她房間的門口上。

婷婷雖然只是個初中一年級學生，但已有明確的人生目標。她將來想要當個藥劑師，原因是她的外婆曾經生病，她希望長大後，可以給自己的外婆開藥治病，並幫助其他有需要的人。她很認真地向着這個目標進發，知道自己的數學和科學不太理想，就寧願週末少玩一點，把握時間去學好這兩個科目。

深盼婷婷在兒童之家的培養下，順利地完成中學課程，並考上優秀的大學，達成她當藥劑師的夢想。婷婷，加油啊！

角聲兒童之家，不乏像婷婷一樣身世悲涼，卻滿有恩賜和潛力的「才俊苗子」，只要得到適當的培養，就能成為未來的社會棟樑。在「角聲」創立兒童之家的二十年裡，大學畢業80多人，專科畢業不計其數，「十年樹木、百年樹人」，是值得大家共同努力的教育工程！

親愛的讀者：若您願意成為這教育工程的一部分，善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC- 中國兒童之家事工，46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 alice.cchc@gmail.com 或逕寄以上地址。謝謝！願上帝賜福與您！



在兒童之家的生活照

咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：_____ 地址：_____

電話：_____ 電郵：_____

請在適合的口內加上：

我願意成為「守護天使」，每月奉獻AU\$45.00，長期幫助1位小孩。

奉獻從____年____月至____年____月（包括這月）。

我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻AU\$_____。

若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：_____；信用卡號：_____

有效期至：____月____年；CVN（卡背最後的3個數字）_____

簽署：_____ 簽署日期：_____

我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。

柬埔寨·永遠的家！

文／南丘
圖／曉明

2024年5月9日早晨，柬埔寨，暹粒，「Good Bible School」福音學校，一如往常般安靜。宣教士謝禎興已經做完晨禱，用過早餐，正靠在簡易的木板牀上，手捧牛奶，慢慢喝着……

風，輕輕地吹拂而過，沒有帶來一絲的聲響，誰都不曾想到，天使正飄然而至。



宣教士謝禎興，背後是「Good Bible School（福音學校）」

等學校的同工夫婦來到時，宣教士已經停止了呼吸。他嘴角上掛着滿足的喜樂，臉頰上蒙着陽光覆蓋的安詳，在自己親手創立的第三所柬埔寨福音學校裡，走完了當走的路程，完成主耶穌交託的使命，被上帝從天上呼召去，得他該得的獎賞。



年輕時的謝禎興

讓我們一起來回顧他宣教的生平，紀念他辛勞的奉獻，並且效法他，成為我們的榜樣，前赴後繼，把耶穌基督救恩的福音，接着往下傳。

被宣教士感動，自己成為宣教士

謝禎興於1941年出生在馬來西亞一個普通的家庭裡，當時家裡沒有人認識主耶穌，直到他十四、五歲。

那年，他遇到了一位從海外來的宣教士。不久之後，他不僅接受了耶穌基督為自己生命的救主，還從宣教士那兒獲得許多感動，立志要跟隨耶穌的腳蹤，走宣教的十字架路。

中學畢業後，謝禎興來到墨爾本留學，並且在澳洲拿到了大學文憑和電機工程師執照。若按當時大部分年輕人的出路，基本上都是移民澳洲，享受安穩舒適的日子。謝禎興卻選擇回到新加坡工作，因為他心裡惦記着全家人還沒有信主，新加坡距離他的家鄉很近，這樣，他就可以利用每個週末休假日，回家傳福音。



謝禎興宣教士在柬埔寨教會講道

「要是連自己的家人都沒傳到，怎麼做宣教士呀？」這是他當時的心聲。

這樣不知不覺一晃20多年，謝禎興的媽媽信了主，妹妹也信了主，他這才攜帶妻子兒女重回澳洲，落腳在布里斯本。定居澳洲後，他與一班志同道合的弟兄姊妹聯合，共同創辦了今日的布里斯本南區國際宣道會華語堂，初創時稱為「安提阿國際教會」。

雖然身在澳洲，謝禎興宣教士仍掛念着東南亞區的福音事工。他一方面繼續與新加坡和馬來西亞家鄉的弟兄姊妹保持密切聯繫，另一方面則不停地在東南亞各個國家中最貧窮、最需要福音和援助的鄉村小鎮之間奔走，帶去福音，帶去關懷和幫助。

主領三段婚姻，宣教一個目的

追述謝禎興的宣教人生，就避不開他的三段婚姻。乍一聽，似乎很浪漫，細品下去，其實每一段都與宣教事工息息相關。

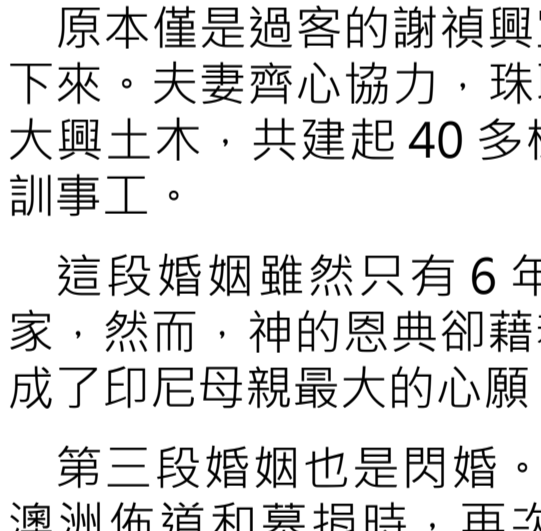
第一段婚姻，是在新加坡建立。他在當婚年齡，與教會內的一位愛主的姊妹共結連理，一起服事和宣教20多年，並養育出三名子女，後來都成為傳道人。

2000年後，夫妻二人同往東南亞一帶傳福音，同時還資助印尼一對年輕宣教士夫妻的宣教事工。不久後，太太病故，謝禎興宣教士繼續獨自前行。

2008年，謝禎興去完越南宣教，返回途中，順道去柬埔寨考察旅行，準備開闢宣教新禾場。就在那兒，他遇見了一位當地牧師，正艱難地維持了一所福音學校。這所學校原先由韓國宣教機構投資興建，請當地牧師協同管理，最高峰時，招生達兩、三百人。後來韓國人撤資離開，剩下當地牧師與兩位姊妹，在缺乏資金和人手情況下，仍苦苦支撐，學生人數也急劇下降至不足百人。

謝宣教士見狀，就向神禱告，神便將這段經文啟示給他：「耶穌說：『你若願意作完全人，可去變賣你所有的，分給窮人，就必有財寶在天上；你還要來跟從我。』」（《馬太福音》十九章21節）

聽到這段話，謝宣教士非常感動。他明白，在經文裡，同樣聽見耶穌講這段話的那個青年，「憂憂愁愁地走了，因為他的產業很多。」（《馬太福音》十九章22節）而今，謝禎興卻要歡歡喜喜地來，因為，他決定變賣自己的產業，讓這所福音學校再次興盛。



謝禎興宣教士在宣教訓練中心帶領查經

回到澳洲，他賣了自己居住的房產，拿錢直奔柬埔寨。他不但買下學校及周邊的大片土地贈送給學校，還親力親為，忙前忙後，擴建校園，挖掘魚塘，協助當地牧者和教師，將這所「吳哥聖愛學校」辦得紅紅火火。

有了這項事工，謝禎興宣教士覺得自己已無力再資助印尼夫妻，於是，便前往印尼，親作說明，同時送上神的祝福。

在印尼期間，謝禎興被那對夫妻安排到妻子一方的母親家暫住。年過六旬的母親，不只是位神學博士，對宣教也很有負擔。謝禎興與她暢談十天，深受感動。兩人一拍即合，禱告得到神的應許後，立刻閃婚。

原本僅是過客的謝禎興宣教士，就這麼在印尼留了下來。夫妻齊心協力，珠聯璧合，在當地置地建房，大興土木，共建起40多棟樓房，全部用於宣教與培訓事工。

這段婚姻雖然只有6年，印尼妻子就因病回了天家，然而，神的恩典卻藉着謝禎興宣教士的到來，完成了印尼母親最大的心願，讓福音在當地大放光彩。

第三段婚姻也是閃婚。2016年，謝禎興宣教士回澳洲佈道和募捐時，再次遇上了美好姻緣（詳情請閱《號角月報》澳洲版，2018年7月刊，《一切為宣教》）因早前有充分報道（文章鏈接：cchcau.org/?page_id=18516），此不贅述。

為福音傾其所有，遭侵佔百折不撓

由於謝禎興宣教士完全將「吳哥聖愛學校」交給當地牧師管理，有的人面對巨額財產，難免經不起考驗；幾經波折，這所學校就被人佔為己有了。

遭遇如此重大損失，謝宣教士絲毫沒有退卻。他了解到，在柬埔寨另一處較貧窮的邊境地區，有教會情況非常艱苦，他們的教會建立在一個四面透風、破舊的亭子裡；教會也沒有場地，要租房子辦公，因為這些年租金猛漲，他們要不斷地搬家，迄今已經搬過八次家了。

他們的牧師也沒有收入，平時靠擺地攤勉強維持生計，然而，他們滿懷信心，持之以恆，年復一年地聚會、查經、講道，還定期到鄰近鄉村探訪居民，送去主耶穌的祝福。就是在這樣艱苦條件下，他們在周邊60多個鄉村，建立起20多個福音聚會點。

謝禎興宣教士看了有感動，於是賣掉自己最後一套房屋，在當地購置大片土地，興建一棟兩層的多功能辦公、教學大樓，交給當地牧師負責和管理。

照樣地，謝禎興宣教士每年都去基地探訪和服事，除了幫忙讀經和講道，教人使用查經軟件，也去周邊的鄉村探訪。聽到有鄉民為死了耕牛而哭泣，他就為鄉民送去一頭牛；看見有鄉民家裡空空蕩蕩，他又送去50隻雞仔；至於房屋漏雨、器械損壞，謝宣教士都是自己動手，為村民修理。



宣教身影永留人心

轉眼又過多年，不知不覺中，謝禎興宣教士已經用盡自己的全部財產，連退休金都用完了。

一無所有之際，忽然有對新加坡夫婦，無條件地交給他四萬元美金。他將這筆奉獻款視為神給他的鼓勵和託付，要他繼續辦學、建校，開拓福音事工。

謝禎興宣教士於是毫無遲疑，立刻回到暹粒，再購買一小塊土地，並在上面建起一間平房，開辦了他在柬埔寨的第三所學校。消息傳出後，謝宣教士又獲得多方支援，很快就在平房上加蓋了一層樓，使校舍增加，方便接待更多的孩子前來學習。

2022年，疫情期間，謝禎興宣教士被「居家令」困在校園出不去，儲備的食物吃光後，他不得不靠吃草維生，但他卻為着福音的緣故，樂得其所，不僅沒吃瘦，反而更加精神矍鑠。（詳情請閱《號角月報》澳洲版，2022年11月刊，《天國聚寶得益多，地上吃草又如何？》，文章鏈接：cchcau.org/?p=34816）

今年四月初，謝禎興中風入院

今年四月初，謝禎興宣教士在柬埔寨中了一次風，此後行動就多有不便。他便把這所「Good Bible School」看作是他最後的歸宿，一直住在裡面，不肯回澳洲或家鄉馬來西亞。

遵照他的遺囑，他將安葬在柬埔寨，在這片神呼召他來耕耘的屬神的土地上。☪